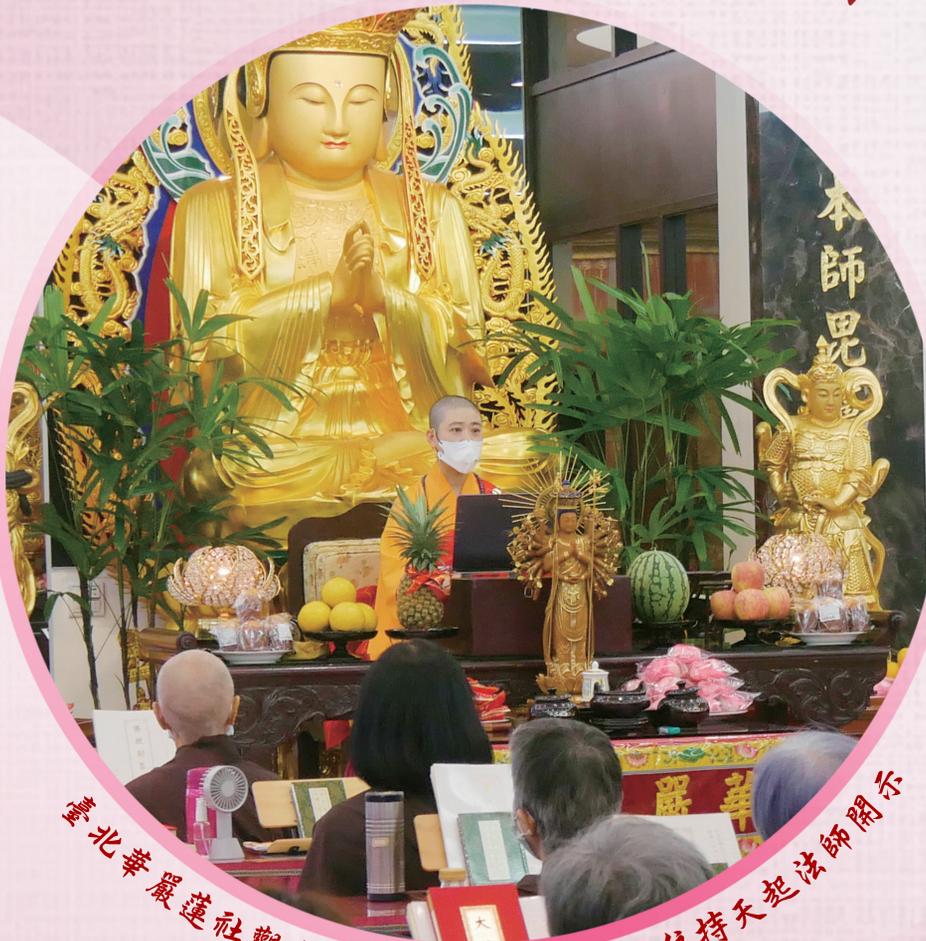


萬行

All Ways

2023年9月刊

421期



臺北華嚴蓮社觀音菩薩成道紀念法會，住持天起法師開示

社論

AI 教父黃仁勳現象的啟示

特別報導

2023 觀音成道紀念法會
耳根圓通 聞聲救苦

2023 國際學者交流
唐有義湘修學華嚴奧義
今有素雲研習圓教妙旨



秋季 **華嚴** 2023 誦經會

10月20日 ~ **29日** 早上 **8:00** ~ 下午 **4:00**

台北華嚴蓮社啟建「秋季華嚴誦經會」十永日，誦誦《大方廣佛華嚴經》第四十一至八十卷，並由蓮社法師開示華嚴法要，在諸佛菩薩的慈悲加被下，祈願法界一切眾生，同遊華藏世界，共入毘盧性海。敬邀十方大德蒞臨參與、同霑法義、共植福田。



☎ 02-23518333

🏠 台北市中正區濟南路二段 44 號



萬行

萬行雜誌 421 期
改版 289 期

目錄

社論 / 02

AI 教父黃仁勳現象的啟示

特別報導 / 04

2023 觀音成道紀念法會
耳根圓通 聞聲救苦

2023 國際學者交流
唐有義湘修學華嚴奧義
今有素雲研習圓教妙旨

海印道場工程即時報 / 15

法輪常轉 / 16

華嚴發願文講話（五）

《華嚴經·賢首品》講錄（7）

華嚴祖師文鈔選集 / 24

中國佛教徒護國和平會之意義

華嚴金獅吼 / 25

2022 華嚴金獅獎散文類

華嚴蓮社歷史影像 / 30

成公與聖嚴法師遊陽明山

素食養生 / 31

沙葛拌白糖

人間道場 / 32

華嚴蓮社新聞

2023 年 8 月大事記

社論

AI 教父黃仁勳現象的啟示

本社

臺灣旅美輝達（NVIDIA）創辦人兼執行長黃仁勳，自5月回臺後即引發AI（人工智慧）熱潮，相關股價高漲，關注持續不退。

5月29日，掀起全球AI熱潮的黃仁勳，在臺北國際電腦展（COMPUTEX）發表專題演說，宣布功能更為強大的全新超級電腦晶片。黃仁勳的演講也等同宣告，AI介入全球各科技領域的時代來臨，人類世界也將迎來人工智慧化的生活。黃仁勳在演講指出，在全球一兆美元的資料中心基礎設施，正轉向加速運算和生成式AI，其中包括科學運算、資料處理、大型語言模型訓練及生成式AI推論等。

人類發展歷史即是不斷地追求創新，自19世紀工業革命以來，隨著工業密集逐漸取代勞力密集以來，人類所懷抱的是能像人類一樣思考，並且有能力處理抽象思考問題的機械人來協助人類。在AI不斷的創新中，似乎逐漸拉近人類與理想世界距離。

在ChatGPT橫空出世，並在60天內創造一億用戶空前紀錄後，幾乎在瞬間掀起全球AI熱潮，AI的創造性需求被視為科技的新里程碑。科技人看到AI



發展的未來新理想世界，經濟人看到人工智慧的商機，專家學者則對AI發展憂喜參半，而市井小民則在資訊科技中隨波逐流。

6月28日在臺北登場，聯合報系與世界新聞出版協會（WAN-IFRA）共同主辦的「世界新聞媒體年會」，共有來自全球八十多國媒體高層，以及重量級國際講者的六百餘位嘉賓，暢談生成式AI的得與失。

新聞界對於生成式AI的使用與關注情況是，49%正在使用ChatGPT、82%感受AI帶來的變化、80%擔憂AI造成資訊錯誤或影響品質、70%媒體主管認為AI帶來幫助。由於AI是目前全球最不受監督的產業，職是之故，歐洲議會甫於六月中旬通過「人工智慧」法草案，法案將潛意識操縱、社會信用評分、大規模遠程人臉辨識三項列為AI領域嚴禁發展項目，以確保高風險的AI技術發展之可控性。

可預見的未來，人工智慧將完全介入人類的生活，譬如自動化駕駛、提升神經腫瘤放射領域與治療的精確度等等。AI科技為人類社會帶來生活的便利毫無懸念，但另一位AI教父辛頓（Geoffrey Hinton），他曾在1986年與他人合撰「藉由反向傳播謬誤來學習表徵」（Learning representations by back-propagating errors）論文，為支持AI技術的神經網絡發展立下里程碑，並在2018年因研究獲得突破獲頒「圖靈獎」（Turing Award）。今年6月5日，他在接受路透社訪問時表示，人工智慧給人類帶來的威脅可能比氣候變遷「更加急迫」。

人工智慧的發展正在進入深水區，需要如履薄冰，但也因為有前景無限可能，競相投入開發者如過江之鯽，而就以ChatGPT和Midjourney等人工生成軟體而言不僅普通人可以輕易上手，因為人工智慧生成軟體可以合法或非法輕易攫取資訊，雖然AI方便了我們的生活與學習，但也帶來資訊科技上的難題。



▲臺北華嚴蓮社啟建觀音菩薩成道紀念法會。

2023 觀音成道紀念法會 耳根圓通 聞聲救苦

編輯部

7月30日上午9點，臺北華嚴蓮社啟建觀音菩薩成道紀念法會，由住持天起法師主法，並開示法要。上午觀音普佛、讀誦〈普門品〉；下午禮拜《大悲懺》及蒙山施食。

「悲、智、願、行」，是大乘佛教四大菩薩之特徵。觀音是慈悲的代表、文殊代表智慧、地藏代表願力、普賢代表實踐。觀音菩薩以「拔苦與樂」的品格，使之成為慈悲的化身。由「家家彌陀佛，戶戶觀世音」可知觀音菩薩的悲心願力深植人心。如自然界無法避免的災變，或當今社會之禍難，觀音菩薩「千處祈求千處應，苦海常作渡人舟」成為人們的信仰與求助的希望。我們當學習菩薩的智慧，及教化眾生的善巧方便，不僅成就自己的道業，亦幫助廣大眾生離苦得樂。以觀音菩薩的慈悲，捨己為人的精神，祈願世界和平，眾生圓滿幸福。

觀音菩薩以慈悲為本懷，救拔眾生離苦得樂。觀世音乃觀聞世間音聲之意，如《妙法蓮華經·觀世音菩薩普門品》言：「若有無量百千萬億眾生，



▲午供時分，大眾於佛前上香。

受諸苦惱，聞是觀世音菩薩，一心稱名，觀世音菩薩，即時觀其音聲，皆得解脫。」觀音菩薩的悲心與誓願，眾生稱念的方法及利益，清楚地在此段文句當中說明。

又《楞嚴經·耳根圓通章》記載：觀音菩薩在因地上修行，即是修耳根圓通法門，藉由專注一心聽聞外在的音聲，而返聞內在的自性，進而契悟自性成就無上道。由於修行的功德力，能遍聞世間一切有情的音聲。只要眾生有難，虔誠一心稱念觀音聖號，菩薩即尋聲救苦，解熱除惱。又《地藏菩薩本願經》言：「佛告觀世音菩薩，汝於娑婆世界有大因緣，若天、若龍、若男、若女、若神、若鬼，乃至六道罪苦眾生，聞汝名者，見汝形者，戀慕汝者，讚歎汝者，是諸眾生於無上道必不退轉，常生人天具受妙樂。」故知，觀音菩薩與娑婆世界眾生特別有緣。

觀音菩薩如何修成功的？《楞嚴經》言：「反聞聞自性，性成無上道。」一般人用耳朵、耳根傾聽。因此，總是往外的，聽著外面的聲音。「反聞自性」，卻是完全放下耳根，向內聽聞「自性的聲音」。「反聞」，即是徹底放下耳根，放下一切有形、無形，可以讓我們依靠、參與、捉摸、把持，定名為「我」的東西。自性，即眾生本具的空性，就是每一個人本自具足的佛性。

住持天起法師以「觀世音菩薩之修行法門」為題開示，首先對大家提問「觀世音菩薩修何種法門成道」？展開與信眾的互動。觀世音菩薩修耳根圓

通法門成就，因菩薩以大悲願力，觀聽眾生苦惱、災難求救之聲，菩薩以大悲之智觀照一切，即施救度，令得解脫，故如來授記為觀世音。

根據《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》提到二十五圓通，就是二十五種修行的方法。依據這些方法修行都可以得到解脫而成就聖道，文殊菩薩特別讚歎觀世音菩薩「耳根圓通」，因為娑婆眾生六根中耳根最利，故以耳根為圓通之方便而為最上。

又問「觀世音菩薩教我們何種方法成道」？

《大方廣佛華嚴經·入法界品》主要敘述善財童子參訪五十三位善知識，並依善知識的教導證入法界的修行歷程。其中第二十七參就是參訪「觀自在菩薩」，其地點為「補怛洛迦山」，巖谷之中，泉流縈映，樹林蓊鬱，香草柔軟，右旋布地。

觀自在菩薩於金剛寶石上結跏趺坐，對善財說：「我已成就菩薩大悲行解脫門。善男子！我以此菩薩大悲行門，平等教化一切眾生相續不斷。善男子！我住此大悲行門，常在一切諸如來所，普現一切眾生之前，隨所應化而為利益。或以布施攝取眾生，或以愛語攝取眾生，或以利行攝取眾生，或以同事攝取眾生，或現種種微妙色身攝取眾生，或現種種不思議色淨光明網攝取眾生，或以音聲善巧言辭，或以威儀勝妙方便，或為說法，或現神變令其開悟而得成熟，或為化現種種色相、種種族姓、種種生處、同類之形，與其共居，而成熟之。」

再說明以「離世怖」顯大悲行之業用，「善男子！我修行此大悲行門，願常救護一切眾生！願一切眾生離險道怖，離熱惱怖，離迷惑怖，離繫縛怖，離殺害怖，離貧窮怖，離不活怖，離惡名怖，離於死怖，離大眾怖，離惡趣怖，離黑暗怖，離遷移怖，離愛別怖，離怨會怖，離逼迫身怖，離逼迫心怖，離憂悲怖！」……「復作是願：願諸眾生，若念於我，若稱我名，若見



▲大眾嚴持香華。

我身，皆得免離一切怖畏！」觀音菩薩教導善財童子，大悲行解脫門的修行方法，先以四攝等法利益眾生，解救眾生的苦難，令離怖畏，三業住正念，再為其說法，引導發心修學無上智慧，從而擺脫輪迴，趨向菩提佛果。

再說明「四攝法」運用實踐：

「布施」建立起個人的奉獻精神，個人自私的欲望，貪婪的佔有，就會得到控制。

「愛語」養成語言的藝術，給人以生活的勇氣和希望，現實生活中互相爭吵、謾罵等惡語現象，就會逐漸減少。

「利行」只要是對人有益的事，成人之美，成功不限定只能自己做，幫助別人成功也是成功。

「同事」樹立起同甘共苦、互助互惠的精神，家庭、工作之間的糾紛和矛盾就會得到緩解，互不信任、欺騙猜疑等現象，就失去了滋長的根源。

最後，分享華嚴金獅獎之得獎作品觀音像，以「聞聲救苦，普門示現」做為結語。

下午1點30分，禮拜《大悲懺》乙部，及蒙山施食。《大悲懺》是深受大家喜愛的懺法之一，雖然屬於懺悔法門，其內容以持「大悲咒」與禮拜觀音菩薩為主。禮懺可以讓人培養出內觀與內省的能力，進而生起在道業上精進奮發的動力。不僅為個人消災祈福，以及現世利益，作為一部「觀音法



▲下午時分，禮拜《大悲懺》乙部。

門」，它指涉觀音證覺的般若與涅槃，亦指涉觀音的慈悲與方便。

觀音菩薩以慈悲之心，透過智慧幫助眾生脫離苦難與煩惱，藉由耳根圓通之法，以「聽聞」來瞭解眾生的需求與困難，隨時能聽到眾生苦難的呼喚，利益眾生。觀音法門蘊藏著無限廣博地智慧，時時懷著感恩之心，必能得到菩薩的護祐與祝福。

法會圓滿時，住持天起法師為增強信眾的記憶，再次詢問《華嚴經》最後一品是哪一品？又問〈入法界品〉觀音菩薩是第幾參？與信眾互動充滿笑聲。並介紹暑假期間到蓮社掛單的韓國比丘尼素雲法師，現任韓國東明大學 School of Free Majors 副教授。一個月來，每天與我們一起早晚課、加行，參加法會，亦向董事長賢度法師請益，明天就要回韓國了。素雲法師誠懇地對大家說：「非常感恩蓮社的慈悲，這段日子與大家一起修學華嚴很快樂，在星期天與大家一起參加法會是一個很珍貴的經驗。謝謝大家！」天起法師祝福素雲法師身體健康，研究成功。最後，祝福各位法師、各位居士身體健康、身心自在、六時吉祥、所願成滿。



▲素雲法師表達感謝華嚴蓮社之意。



▲韓國東明大學副教授素雲法師拜會董事長賢度法師。

2023 國際學者交流 唐有義湘修學華嚴奧義 今有素雲研習圓教妙旨

編輯部

海東新羅（今韓國）義湘法師是最早來唐的求法者，亦是極負盛名的高僧之一。與華嚴三祖法藏國師同窗，追隨華嚴二祖智儼法師學習華嚴奧義，受學十年。智儼賞識義湘精於義持，於是封「義持」之號；因鑽研華嚴不輟，並繼承講主的地位。不僅積極講學，更培養悟真、智通、表訓、真定、真藏、道融、良圓、相源、能仁、義寂等俊秀，影響新羅佛教深遠，尊為「海東華嚴初祖」。

今有韓國東明大學副教授素雲法師為研習《華嚴經》之緣故，以訪問學者的身份在臺北華嚴蓮社參學一個月。在即將返國之際，於7月25日上午10點，拜會董事長賢度法師，彼此對中韓佛教進行交流之後，賢度法師特別以「華嚴經對生命的啟示」為題，深入淺出為素雲法師講解一次《華嚴經》的基礎概念。

如何透過經典的詮釋建立完美人格，為何《華嚴經》有「七處九會」之說？何謂「七處九會」？如佛教道場舉辦法會之時，將時間地點、法會流程、法師開示，種種過程記錄下來，即成為一份完整的法訊。「七處九會」就是佛與菩薩們在七個地方，開了九場法會的完整紀錄，而這九場法會當中，佛菩薩開示的法、展現的神通變化，世尊於海印三昧中一時頓演的境界，就是《華嚴經》的詳細內容。九場法會的參與者都是佛和法身大士，當我們閱讀《華嚴經》之時，若能將每一品的經文「立體化」，想像自己正在參與佛菩薩們一場又一場的盛會，就能進入佛菩薩的法會時空！

第一次集會，毘盧世尊於摩竭陀國阿蘭若法菩提場中，放眉間光及齒光，入毘盧遮那藏身三昧，以普賢菩薩為會主，為四十二位法身大士說，佛果依正二報莊嚴境界。

第二場法會在人間的「普光明殿」舉行，由文殊菩薩和九位上首菩薩相互問答，說明「十信慧解」的真理。以「直探佛性本懷」的教學方式開啟智信，文殊菩薩深具無量妙智慧是過去一切諸佛的老師，善財童子也是經由文殊菩薩的「啟蒙」，發起上求佛道、下化眾生的「菩提心」。



▲素雲法師（右）聆聽董事長賢度法師講解《華嚴經》內容。

第三次集會在忉利天宮，傳達轉凡成賢的十住法門。說明十信滿心，證得空性，「住於甚深般若」，創發菩提心不退轉，證入十住位。從人間上升至天上，是藉由空間的升躍，象徵超離世俗雜染，以超拔的智慧，體會「諸法空相」的實意。

第四次集會於夜摩天宮，開示十行法門，以佛的「根本智起普賢行」，菩薩主修十度波羅蜜利他之行，累積成就十種無盡藏之寶庫，蘊積福德及智慧資糧。此十種無盡藏具有饒益一切眾生之十種無盡法，能令一切世間所作，悉得成就無盡大藏，並能將三賢位的福慧資糧，迴向十地聖位，趨向佛果。

第五次集會在兜率天宮，開示十迴向法門，菩薩以所修一切善根福德迴向有情、無所執著，證得「上賢位」。向下能解救眾生，又能向上達到與「菩提相應」的光明境界，自在雙迴向，現出「任運逍遙」無所障礙的精神。

第六次集會在他化自在天宮，開示十地法門，如〈十地品〉所言：「一切佛法皆以十地為本，十地究竟修行成就，得一切智。」十地是成佛必經的歷程，斷十重障，證十真如，圓滿十度波羅蜜，如來智業。菩薩行者必須修持十地圓滿，方能成就佛道。

在菩薩階位中的十信、十住、十行、十迴向是因位的修持；通過三賢位的修行，證得十種聖位之果，表顯的是果位的成就。十地菩薩的智慧就是佛的智慧，斷一分煩惱，就證得一分智慧。又〈十地品〉以深不離淺、即淺即深的進路，展示「行布不礙圓融、圓融不礙行布」的深廣道理，提供人間實踐一乘佛道的圓滿藍圖，展示「人成即佛成」的菩薩道精神。

第七次集會，重回普光明殿，開示等妙覺法門，其中〈十定品〉、〈十通品〉是從「禪定」境界和神通變化，凸顯華嚴境界的甚深定境和神妙無限。



第八次集會，三會普光明殿，開示二千行門，以「普慧雲興二百問，普賢瓶瀉二千酬。」彰顯華嚴的圓滿無盡行。

第九場法會集會於逝多林，以善財童子做為具體的示範，參訪五十三位善知識，從寄位於十信、十住、十行、十迴向、十地、等妙覺階位之善知識，具體展現菩薩道之五十二階位，是凡夫能如實證入的。最後，普賢菩薩為善財童子摩頂加持做行願印證，令善財進入不可思議的解脫境界。

董事長賢度法師闡述《華嚴經》之奧妙，並為素雲法師解釋關於《華嚴經》與彌陀信仰的關係。素雲法師說：「相當佩服董事長賢度法師普賢行者的領導能力，將華嚴蓮社定位成悲智願行的道場。」此次交流，在法喜的氛圍中結束。

韓國東明大學副教授素雲法師，為瞭解臺灣佛教歷史發展與《萬行》雜誌總編對談，法師於7月特地前來華嚴蓮社研習《華嚴經》一個月，2019年素雲法師也曾以訪問學者身分，在法鼓文理學院進行三個月訪問，此行素雲法師特為學習《華嚴經》而來。為深入了解臺灣佛教，於7月30日在蓮社的安排下，法師與《萬行》雜誌總編暨佛光大學闢正宗教授，針對臺灣佛教歷史與發展暢談並交換意見。

素雲法師畢業於韓國東國大學禪學系，碩士於東京大學主修印度哲學佛教學，2002年於哈佛大學以研究印度《楞伽經》注解取得博士學位，研究專長與興趣有：大乘佛教哲學



▲素雲法師與《萬行》雜誌總編闢正宗教授暢談後合影。



▲6月12日匈牙利羅蘭大學薄慕往校長與郝清新副校長拜訪董事長賢度法師。

與歷史、梵文與中文文獻、思想和宗教轉變（從印度到中國）、東亞佛教與文明、敦煌學、韓國佛教與宗教等。

上午9點30分，兩人於華嚴蓮社《萬行》雜誌編輯部就臺灣佛教歷史與發展各面向與問題，深入討論與交換意見。闞總編先就臺灣佛教發展分期介紹：

第一時期明鄭時期（1661-1683），自1661年鄭成功驅逐荷蘭人起，至1683年鄭克塽降清止，共約23年。

第二時期清代時期（1684-1894），自鄭克塽降清，1684年4月臺灣劃入大清版圖，至1894年甲午戰爭，乙未割臺止，凡210年。

第三期日本殖民時期（1895-1945），自乙未割臺，至日本戰敗撤臺止，凡51年。

第四時期中華民國時期（1945-），自日本戰敗撤臺起迄今，凡80年許。

素雲法師對於臺灣經歷日本殖民統治與韓國有相同的歷史記憶特別有興趣，卻也對兩國面對日本的態度截然不同，頗有感觸。對談內容還包括光復後臺灣佛教現況發展與未來展望。兩人相談甚歡，一場特殊臺灣佛教歷史課程於當天中午圓滿。



▲6月27日艾靜文教授至國際華嚴研究中心，分享討論其近期之研究主題——血書《華嚴經》。

自華嚴蓮社於2014年成立國際華嚴研究中心並舉辦「華嚴專宗國際學術研討會」以來，今年已是第十一屆，提供專家學者發表論文的平臺，每年4月都有很多專家學者在此平臺進行研究交流，藉此提升華嚴學術研究，推廣華嚴教學，俾令現代學人瞭解華嚴的生活智慧。在6月12日，匈牙利羅蘭大學László Borhy 薄慕往校長，與Imre Hamar郝清新副校長，前來拜訪董事長賢度法師，雙方就教學經驗、華嚴學方面做文化交流。於6月27日，普林斯頓大學宗教學博士，Jennifer Eichman艾靜文教授至國際華嚴研究中心，分享討論其近期之研究主題——血書《華嚴經》，並於華嚴專宗學院結業典禮上，分享以歷史面向研究華嚴的各種可能性。



▲薄慕往校長與郝清新副校長聆聽董事長賢度法師介紹華嚴蓮社。

董事長賢度法師非常歡迎國際學者、各界專家以訪問學者身分，或參訪性質來進行研究交流。郝清新副校長與艾靜文教授都曾經在「華嚴專宗國際學術研討會」發表論文，與學者切磋交流。希望藉由交流將華嚴學術研究，推向國際成為顯學。



▲艾靜文教授於結業典禮上，分享以歷史面向研究華嚴的各種可能性。



▲海印道場世主樓進行樓頂防水工程。

海印道場工程即時報

編輯部

臺北華嚴蓮社宜蘭分社——海印道場世主樓，已於7月20日舉行「上樑典禮」，目前世主樓三樓頂混凝土澆置完成，正在進行樓頂防水工程。現在工程進行以世主樓、善知樓、涼亭、車庫，以及公廁為主。

「世主樓」工程進度，於7月22日進行水電配管；於24日世主樓三樓頂混凝土澆置完成，開始混凝土灑水養護階段。於28日進行世主樓樑側面拆模，及模板整理；於29日起，世主樓二樓欄杆模板組立，及欄杆鋼筋綁紮；三樓欄杆模板組立，欄杆鋼筋裁切。到8月27日進行欄杆模板拆除及整理；於30日起，開始進行三樓頂防水工程。

「善知樓」工程進度，於7月21日善知樓模板組立，四個工作天；於7月29日善知樓地樑混凝土澆置264立方。於7月31日起，善知樓地樑側牆拆模，三個工作天完成。於8月7日善知樓地樑模板吊出整理，鷹架進場；於14日善知樓水電配管。

「公廁」工程進度，於8月2日公廁泥作工程灰誌設置；於5日公廁水電配線；於8日公廁鷹架組立；於9日公廁泥作工程；於25日公廁室內披土。

「涼亭」工程進度，於8月2日涼亭泥作工程灰誌設置；於8日涼亭泥作工程；於25日涼亭室內披土。

「車庫」工程進度，於8月8日車庫鷹架組立；於9日車庫泥作工程。

目前海印道場工程順利，感謝十方善信發心護持建寺或參加佛像功德，功德迴向身體健康、家庭美滿、平安喜樂。海印道場建成，即能利益眾生，再創社會教化之佳績。歡迎十方善信共同護持殊勝功德。



華嚴發願文講話

(五)



主講 / 成一長老

整理 / 明芬
續 420 期

「生生世世」是指時間，「在在處處」是指空間，到那裡都修行，連出外旅行都帶上佛經、佛像，不忘修行。這樣就能保持道行不失，就能保持道業增長，讓我們很順利地一步一步向前修去，直到達到成佛的目的為止。

像這樣「生生世世，在在處處」的修行《華嚴經》的人有沒有呢？有的！我們華嚴宗的二祖智儼和尚，又叫至相尊者，這位祖師是隋朝開皇年代的人，他在初祖法順和尚座下剃度之後，就去《大藏經》的櫃子內，去選擇他要讀的經典，他毫無目的的去摸櫃子中的經書，在沒有預設立場的選擇，沒有用意的情況下，他抓到了大《華嚴經》。

智儼和尚非常高興！因為他知道《華嚴經》是經中之王，根本法輪。他知道機遇，不是隨便可以得到的，他內心十分感謝佛祖的慈悲，也瞭解到一定「生生世世」發願，才有這種機遇。因此他下定決心修學《華嚴經》，禮拜初祖杜順和尚為師，他老師聽到說他在經櫃中摸到大《華嚴經》，也為他高興地說：你一定是生生世世看過《華嚴經》，才能有這種機會。因此年輕人，你們既能有機會修學，不要錯過，要好好的學習啊。



智儼和尚在老師鼓勵讚許之下，非常歡喜地接受了大《華嚴經》。不久他又遇到一位外國和尚，對智儼和尚說：「你要想得到《華嚴經》的奧義，首先要注意《華嚴經》中的〈十地品〉，〈十地品〉中的六相法門，能把六相法門弄明白了，那你就可以悟知《華嚴經》的大意了。」所以智儼和尚得到這份指示後，對〈十地品〉特別發心學習，結果不到二個月的時間，就把〈十地品〉的六相義搞通了，後來他寫了一部《華嚴經搜玄記》，解釋《華嚴經》。還有《華嚴經十玄門》等著作。

華嚴宗雖然是初祖法順和尚開創的，但智儼和尚的著作貢獻很大，故被後人尊為「華嚴二祖」。他為什麼到這樣成功的呢？就是生生世世，在在處處，常常見到《華嚴經》的結果。三祖賢首國師，曾參與八十卷《華嚴經》的翻譯工作。原來東晉時代從天竺傳來的《華嚴經》，只有六十卷，經文不完全，因為梵文只來了三萬六千偈，與原來十萬偈相差很多。賢首國師受邀到宮中講《華嚴經》，把經文不全的情形，告知當時武則天女皇。

後經武則天女皇多方探訪，聽說于闐國王珍藏有全部《華嚴經》，乃遣使者往求請經，于闐國是一個小國家，其王聞說大唐國王要請經，那敢怠慢，趕緊把全部梵文《華嚴經》準備好交付來使，並介紹了國內一位飽學法師，隨大經來中國幫忙翻譯，這位法師就是實叉難陀尊者。

大經來後，武則天女皇安排在洛陽行宮中的佛授記寺裡，進行翻譯工作。當譯經開始時，有一瑞相，就是洛陽地區，本已久旱不雨。開始譯經的當天，忽然天降甘霖，武則天女皇也感到非常高興，說這是大乘法寶帶來的瑞相。譯經完成後，賢首國師受邀講《華嚴經》，在賢首國師開講時，大地感得震動；地動與地震似乎不同，地震會帶來災害，地動則是一種祥瑞之兆，這是八十華嚴翻譯時的一些傳說。



三祖一生講過三十多次華嚴大經，這是「口中常誦，如是經典」的代表。至於「手中常書，如是經典」，什麼人手中常常書寫《華嚴經》最多呢？那就是華嚴宗的第四代祖師，清涼國師。清涼國師生就異相，身高九尺四寸，雙手垂下過膝，兩耳垂肩，口中有四十顆牙齒，眼睛夜裡可以發光，晚上看書不用點燈。據說清朝乾隆時，編四庫全書的紀曉嵐這位大學者，眼睛夜裡也可發光。

清涼國師是浙江會稽人，腦筋非常好，據說一天可念一萬多字的書，而且可以一目七行，他十一歲出家，先學參禪，後來到五台山去學《華嚴經》，一方面寫《華嚴經》經文，一方面寫《華嚴經》大疏鈔，他的《華嚴經》註解寫得最多了；「疏」是解釋經文，「鈔」是解釋「疏」的，清涼國師一共寫了《華嚴大疏》六十卷、《華嚴經隨疏演義鈔》有九十卷，合計一百五十卷，把《華嚴經》的義理發揮的淋漓盡致。

他可算是寫《華嚴經》最多的人了。他並受到皇帝非常的崇敬，特封他為「全國大僧統清涼國師」。四祖清涼國師活到一百零二歲，一生歷經九朝，有七個皇帝拜他為國師，所謂：「身歷九朝，而為七帝門師。」臨圓寂時，把弟子們召到面前交待遺言，其中有兩句名言說：「當我在時，你們什麼事都依賴我，現在我走了，你們要自立了。」原文是：「大明難破長夜之昏，慈母難顧身後之子。」清涼國師堪稱是「手中常書，如是經典」的代表了。

至於「心中常悟，如是經典」的代表，要推華嚴宗的第一代祖師。初祖德號法順，因為他俗姓杜，所以習慣上大家稱他杜順和尚。杜順祖師最初是學禪的，而且很有成就，後來轉誦《華嚴經》，為什麼說他悟《華嚴經》為第一呢？他念《華嚴經》後，寫出了第一部著作，叫《華嚴法界三觀》和《華嚴五教觀門》。就是把《華嚴經》的義理悟通了，才能寫出這二部不朽



的著作，是華嚴宗開宗立教的基礎。有人說他是文殊菩薩來轉世的，所以說到「心中常悟，如是經典，」要以初祖杜順和尚為榜樣了。杜順和尚有很多神蹟的故事，這在《高僧傳》裡有記載著。

華嚴五祖叫宗密禪師，他本來是一位禪功很深的大禪師。後來讀到清涼國師的《華嚴疏鈔》，由於宗密禪師原本是一貢生，學問很好，儒學根基深厚，飽讀經書，後來進京赴考時，遇到道圓禪師說法，遂出家習禪，以後讀到清涼國師的《疏鈔》後，十分佩服認為華嚴理論之高，沒有第二。

因此想拜清涼國師為師父，自己寫信毛遂自薦，清涼國師當時年紀也很大了，看到寫信的人很誠懇地想拜他為師，非常高興，就寫信要他進京見面後，知其禪講俱通，因對宗密禪師說：「將來與我同遊華藏性海的，就是您了。」就因如此機緣，宗密禪師後來成為華嚴宗的五祖；他寫了很多著作，主張「禪教合一」。

過去參禪的人看不起講經的人，講經的人也看不起參禪的人，為什麼呢？講經的人說參禪的人不立文字嘛！專門喜歡說大話，而參禪的人又笑講經的人是書呆子，兩方互相批評，互不相容。五祖宗密主張，經是佛口講出來的，而禪是佛心悟出來的，佛口與心不該有矛盾，而是要相調和，因此主張禪教合一，遂寫了一部《禪源諸詮集》一百三十卷，可惜全書已佚，只留下一篇序文。這是華嚴宗的五代祖師，在此順便提出介紹一下。

（四）願學聖賢文曰：

願生生世世，在在處處，常得親近華藏一切聖賢，常蒙華藏，一切聖賢，慈悲攝受，如經所說，願悉證明。願如善財菩薩，願如文殊師利菩薩，願如彌勒菩薩，願如普賢菩薩，願如觀世音菩薩，願如毘盧遮那佛。

這是長行文章中第四小段，科文叫「願學聖賢」。（待續）



華嚴經·賢首品

講錄 7



編著 / 賢度法師

續 420 期

具備這六種大神通，知道一切眾生的心行，就是眾生的心想、眾生的形色、眾生的語言、眾生所作之事，則知一切眾人行。六地菩薩進入甚深的禪定，觀察十二因緣，「無明、行、識、名色、六入、觸、受、愛、取、有、生、老死。」這是眾生輪迴生死的根本源頭，六地菩薩住所謂的空、無相、無願、三三昧當中，斷十二緣起環環相扣的因果循環，證得三三昧，住於空、無相、無願，瞭解生死無常、苦、空、無我，攝化眾生的大智行。告訴眾生苦、無常、無我，帶領眾生脫離十二有支的牽絆，展現般若智慧的功能。

度化眾生要悲智雙運，故《疏鈔》云：「悲智不住，般若現前，謂神通攝物，是大悲行；知眾人行是十二緣生，是大智行。」不執著悲心、智慧，隨緣起悲，隨緣起智，見眾生有苦發起悲心，隨著悲心的造作，依般若智慧觀察生死，瞭解眾生的生死根源，不被生死所牽絆，這是六地菩薩行位所展現的功德。

若知一切眾生成，則能成就諸群生，

若能成就諸群生，則得善攝眾生智。

若得善攝眾生智，則能成就四攝法，

若能成就四攝法，則與眾生無限利。

若與眾生無限利，則具最勝智方便。



以上二首偈頌，是說明第七遠行地，介紹遠行地菩薩的殊勝行。從初地到七地，行之已久，行之以勤，將近一個大阿僧祇劫的時間，成就種種殊勝的善根、智慧，這裡的善根智慧是行方便智。方便善巧見一切眾生的心行所趣，而應機教化。若能知道眾生的心行所趣，應機教化就能夠成就諸群生，善攝眾生要依眾生的根器，因時應機來度化，以四攝法「布施、愛語、利行、同事」攝受眾生。「最勝智方便」就是七地欲進入八地，所得到種種殊勝的善根、智慧。最勝智方便就是達到方便波羅蜜的圓滿，稱為殊勝行。

若具最勝智方便，則住勇猛無上道，
若住勇猛無上道，則能摧殄諸魔力。
若能摧殄諸魔力，則能超出四魔境，
若能超出四魔境，則得至於不退地。
若得至於不退地，則得無生深法忍，
若得無生深法忍，則為諸佛所授記。

以上三首偈頌說明第八地，八地又為不動地，專修願波羅蜜，從七地我們瞭解成就種種殊勝善根智慧等法，這善根智慧用在何處？用在自利、利他。然而《疏鈔》云：「略辨六義：1.道勝，謂無功用道，故云：「勇猛無上」。2.力勝，謂智力摧魔。3.用勝，謂超四魔境：(1)捨分段，故無蘊魔；(2)無捨命，故無死魔；(3)惑不現行，故超煩惱魔；(4)覺佛十力，故超天魔。4.位勝，不動地，故云不退也。5.行勝，謂得無生忍。6.因勝，謂此位中當大授記位也。」

所謂無功用是什麼意思？就是用無分別的心、無動亂的行，而行菩薩道，稱為無功用。就是以無分別心，無動亂行，產生無功用道的基本條件，有了無分別心、無動亂行，才能住於勇猛無上道，這是稱為「道勝」的原因。若要摧殄諸魔力，要靠佛力來摧毀它，必須具備「力勝」，這力就是佛的十力。十力殊勝就是佛的十種智力，佛的十種智力能夠摧毀魔力。十力就



是：「處非處智力、知業報智力、知諸禪解脫三昧智力、知諸根勝劣智力、種種勝解智力、種種界智力、一切至處道智力、宿住念智力、天眼智力、漏盡智力。」這十種智力就是成佛時，所必須具備的智慧能力。

「用勝」謂能夠超出四種魔之境界，「蘊魔」是色、受、想、行、識等五蘊魔；「無蘊魔」已捨離分段生死，不再受五蘊熾盛苦所惱。「無死魔」因為菩薩能夠捨棄生命，對生命無所吝惜，隨著眾生需求而隨時能捨，對「死魔」就無畏懼可言。「超煩惱魔」就是煩惱不現行。「超天魔」就是如來之十力。「位勝」因為八地菩薩已證得無生法忍，得到不退地，就是不退轉。證得無生忍得到寂滅，而不增不減是「行勝」。證得殊勝的因，所以得到諸佛授記。

若為諸佛所授記，則一切佛現其前，

若一切佛現其前，則了神通深密用。

若了神通深密用，則為諸佛所憶念，

若為諸佛所憶念，則以佛德自莊嚴。

以上二首偈頌說明第九善慧地，善慧地菩薩所成就的是力波羅蜜。《疏鈔》云：「作大法師，略辨四義：1.諸佛加持，名佛現前；2.解了諸佛深密之法；3.諸佛憶念，增其慧力；4.佛德自嚴，為眾說法。」九地菩薩成就種種化他的善法，守護正法，令佛種不斷，為眾生說法而自莊嚴，這是九地菩薩所展現階位行德。

以下有十九首偈頌，是說明第十地法雲，法雲地菩薩成就的是智波羅蜜，其分述如下：

若以佛德自莊嚴，則獲妙福端嚴身，

若獲妙福端嚴身，則身晃耀如金山。

若身晃耀如金山，則相莊嚴三十二，

若相莊嚴三十二，則具隨好為嚴飾。

若具隨好為嚴飾，則身光明無限量，
若身光明無限量，則不思議光莊嚴。
若不思議光莊嚴，其光則出諸蓮華，
其光若出諸蓮華，則無量佛坐華上。
示現十方靡不遍，悉能調伏諸眾生，
若能如是調眾生，則現無量神通力。
若現無量神通力，則住不可思議土，
演說不可思議法，令不思議眾歡喜。
若說不可思議法，令不思議眾歡喜，
則以智慧辯才力，隨眾生心而化誘。
若以智慧辯才力，隨眾生心而化誘，
則以智慧為先導，身語意業恆無失。

以上八首偈頌說明三業殊勝德。從「若以佛德自莊嚴……則不思議光莊嚴。」三首偈頌說明身德殊勝。次從「若不思議光莊嚴……則住不可思議土。」二首半偈頌說明身業大用。再從「演說不可思議法……隨眾生心而化誘。」一首半偈頌說明語業殊勝，說法利益眾生。「若說不可思議法，令不思議眾歡喜，則以智慧辯才力，隨眾生心而化誘。」是說明殊勝意業，以智慧為先導。

「若以佛德自莊嚴，則獲妙福端嚴身。」這裡是說佛的報身、化身，以妙德莊嚴身相，成就三十二相、八十種好，乃至《華嚴經》當中說有九十七種大人相。「若獲妙福端嚴身，則身晃耀如金山。」說佛身金色晃耀，其光明照耀世間，伴隨著無量隨好光明。這光明照射六道眾生，乃至三千大千世界，就連地獄的眾生，得到少分微量的光明，都能夠解脫地獄之苦而上升兜率天，所以說不思議光莊嚴是隨好光明所產生的業用。（待續）

中國佛教徒護國和平會之意義

常惺法師講

吾人將中國佛教徒與日本佛教徒作一比較，發現一種很大不同點：即日本佛教徒愛國觀念之強盛，往往超退其信仰之宗教。換言之，可以為國家而變更其信仰，如一二八事件之前夕、日本某僧在大阪宣言，主張對華強硬，是其明證：中國佛教徒國家觀念薄弱，重視佛陀無我無人之主張，往往忽視其國家之利益，如九一八以來，國難嚴重至此，而堅決主張強硬論者，佛徒中尚未多見其人。此實中日佛徒可以互相借鏡，而足資深省者也。

平心論之，佛徒為一國家一民族之利益所圍蔽，而忘失其偉大平等之精神，於其所信仰之教義，固不無遺憾。但在今日之中國佛教徒，實亦未能以此而自翊其偉大。蓋真正平等無我無人之精神，惟到佛地方能圓滿無缺，在初發心未登佛地之菩薩，人我界限固自宛然存在，試問當人我界限未忘之今日，吾人身家性命之保障力，非賴國家而何？故中國佛徒之薄視國家，尤其今日國難嚴重之際，實不能不認為亟應糾正之病態也。

是以吾人今日發起中國佛教徒護國和平會，其最大之意義，即在世界未臻大同以前，國家之界限未經打破，吾人為求身家安寧法運興隆，實不能不愛護國家，以求佛法有所寄托。但吾人愛護之方法，不以侵略而以和平，使人人知國家之當愛，多方設法以保護之，且不以吾人之愛國，而妨害他人之愛國家則武力無所用，而真正無我無人之和平方可期，此則吾中國佛教徒護國和平所當特別努力者也。





2022 華嚴金獅獎散文類

貳獎 李郡益居士

啟信

「信」乃華嚴經中所言修行層次之濫觴，為各宗教共有之特性，亦是其培養心性、修煉自我、參禪悟道的起始點。佛教中的「信」是為崇信之旨，與世俗所指之誠信、守信相異，三藏法師玄奘譯之《成唯識論》有釋義：「云何為信？於實、德、能，深忍、樂、欲，心淨為性；對治不信，樂善為業。」初聽佛法，修行者為證菩提故而發心以明其志，博觀約取而明瞭佛法、經文之奧義，由此開啟法門使自身智慧、心靈增益，進而得菩提道，之善果。《大智度論》亦云：「佛法大海，信能為入，智能為度」，又云：「信如手，如人有手，入寶山中，自在取寶；有信亦如是，入佛法無漏根、力、覺、道、禪定寶山中，自在所取。無信如無手，無手人入寶山中，則不能有所取。無信亦如是，入佛法寶山，都無所得。」闡明了智信之要，述說信、解、行、證為修習佛法四大階段，始先為信，後而明諸佛法，依之而修、力行發揚，印證、了悟佛法所說之真理，功德法藏自然能顯露。

近代哲人方東美曾言，研習佛學需奠基於信仰的基礎上，「信為道元功德母，長養一切諸善法」。然信佛之艱難，或可觀弘一法師擇華嚴九卷經相



照，十信即含於三卷中，足見信之難啟。既說其有三卷含信，《菩薩問明品第十》裡述諸眾生流轉於十方，而文殊師利菩薩問其他九方之九首菩薩，問明十種甚深，皆與顯性相融通，能破一切眾生執，「亦常信樂佛，其心不退轉」，世間因果難料，禍福相倚，皈依如來，承其發大悲心，而能向前，廣為施行，應如是作。並闡發由信起解，由解起行，起行而發願之要。依信修學漸能取捨，有捨得之心。《大乘起信論》略說信心有四種：「一者信根本，所謂樂念真如法故。二者信佛有無量功德，常念親近供養恭敬，發起善根，願求一切智故。三者信法有大利益，常念修行諸波羅蜜故。四者信僧能正修行，自利利他，常樂親近諸菩薩眾，求學如實行故。」信，就是信三世因果、信佛性本具、信人人皆能成佛。信之本源乃發乎於心，由心底而起，積累凝聚，《賢首品第十二》中云：「深心信解常清淨，恭敬尊重一切佛，於法及僧亦如是，至誠供養而發心。」以誠懇之心供養於佛，信能使心境常保清寧，日種諸善根，成己身心靈之利、思想之利、行為之利，因緣俱足宏揚自利利他之念，廣而深求大眾之善果。

信心可區分為邪信、迷信、初信、正信及深信，擁前者將偏離佛法之真諦，此所謂歪斜之心、邪念雜想，無法使修行者真正踏入佛門或淺揭佛法。迷信似可無不可，看似信仰甚深，實則盲目，未能明知事理、通達於心。初信者甫步入佛門，乃初階的學而信之，可謂知「事」不知「理」常見的初信者不外乎是人生遭逢逆境，或頓感世間之悲涼、萬物疾苦，欲遁入佛門以解心中置礙，但只明白現實之殘酷，使人有畏懼、膽怯之心，卻不深就其理，僅僅停留於事相的表徵，或可視為仍留戀或迷戀於世俗所致，如此經年累月，將無法維繫道心。「佛法大海，正信能入」，正信則是由「信仰」邁入「學習」以習書畫為例，我們經常於各大美術展覽館中欣賞到名家之作，亦欽佩其藝術本領高強與源源不絕的創作能量，雖說景仰萬分，卻未深入探究、求知其創作初心及經歷。因此，如何學習？與誰學習？是成就此事之關



鍵。既是佩服創作者之才，就應進一步向創作者學習，許多創作本質皆源於初心，而此初心亦是信心，用智慧破除疑惑，產生清淨之心，希冀能達成如創作者般靈感不斷和揮灑自如的勇氣。同理，信佛、學佛亦是如此，絕非僅有拜諸佛菩薩如此易如反掌，而是要同諸佛菩薩們學習，深究且了解信心的意義、本質，思考佛菩薩給予大眾的喜捨、慈悲心與智慧，從中懺悔事情的過錯和改進，畢竟無正信將思慮不深且行不遠，正確的信解是修行的根本，此過程與結果才是「正信」。

眾生皆可行菩薩道，惟是否成功，端看自身的積極程度，《道德經》云：「為學日益，為道日損」學佛好似做學問，每日應持續精進，雖刻苦亦努力不懈，放棄等同於損害自身的修行之路，「怠慢忘身，禍災乃作」，學佛法或可以平日修身處世為喻，切勿因怠惰、疏忽而損及自身修為或做人準則。每個人皆擁有佛性，佛性又代表著覺性，良知深存於心中，大家發掘方式殊異，使得世間各種現象的生成愈趨多元，每個人或多或少都有一定的良知和邪信，但二者卻是開展事件起始點的兩端，選擇錯誤的路徑，事件可能會一發不可收拾，因而常念心以保自身的覺性是當務之急，時刻維繫所生之信心，無時便省察自身，是否曾因犯錯一事而懺悔，爾後慚愧心漸失，因而故態復萌，所以擁有了「正信」更應持續力行「深信」。明代呆菴普莊禪師有言：「念佛無非念自心，自心是佛莫他尋；眼前林樹並池沼，晝夜還能演法音。」常念佛號能啟發自身的自性佛，而念佛也是簡而易行的方式，念佛可消除自身雜念，聚精會神，以正念剔除妄念，日子一久，佛號逐漸融於心境，使之漸趨祥和、平靜，身心冥合，神情專一，專心致志，念佛亦是念心，念心不隨境界變化而生滅，故能常保。佛即是自己的心，佛法不假外求，念心的成果將會反映在日後的生活，體現於做人處世態度早此乃「是心作佛，是心是佛，心佛不二」的真諦。《藥師經》云：「此日月輪，可令墮落，妙高山王，可使傾動，諸佛所言，無有異也。」《金剛經·離相寂滅》亦云：



「如來是真語者、實語者、如語者、不誑語者、不異語者。」佛法乃真實不虛，見實情說實話，以實話而行之。若要對佛法保持信任，應當以深信的態度去實踐；若抱以存疑眼光，將會在修行之時有所悖離，而漸行漸遠。同樣的，持有「深信」並非代表一切完結，還需努力上進，繼續破除更多考驗，如佛經中說，需經布施、持戒、忍辱、精進、禪定、般若的六法門才能證得菩薩道。

「信無垢濁心清淨，滅除憍慢恭敬本」，仰於信而放下對世俗的執念，能使心境了無塵埃，忘卻一切煩惱心，戒斷迷茫之亂想，以澄澈晶瑩的內心去思索，每日行之，留戀之諸垢方可消弭。擁有了信心，也就易於保有惠施眾生之念，吝嗇難以強佔內心，而這一切，方可讓自身有了歡喜探究佛法的動力，更是指明方向的燈塔，在浩瀚無垠的佛海裡，任何泛起的漣漪都值得我們捕捉、思考，深化己身之內涵，彌補未曾領略的空虛或部分善心失去的虛無，也因有了上進的信心，更無值得畏懼、退卻的理由。若說發自內心的喜愛佛法、深信佛法，且體悟佛法所給予眾生的生命哲思，那無量的智慧功德將必有所成，有了此力量，菩提心亦將與日俱增，它是驅使修行者繼續前行的力量，不斷激勵自我，深信自我可證得佛果，又能渡脫眾生一同成佛，此信實乃善念，應當深植於心。而善根皆源於信，信心促使我們奉行善念，實踐佛法，假以時日能回饋社會，栽培自我的善根，使之於淨土蔓延、擴展，使眾生都能感染自在行善之氣。平日不斷強化信心，堅固信力，斷除逐名利之聲色塵境，才能使目標圓滿達成。無論是行善，或是信佛，都要有一定的宗旨，切勿輕易被外在誘惑撼動，面對多變的世事，任何逆境，皆無法將堅定不移的意志摧毀，貪瞋癡亦遠離己身了，已無需追求的煩心之事，煩惱因而消逝。平日所奉行的善舉，即化為無量功德，將此迴向諸佛，莊嚴成就自我。



菩提種子播灑於每個人的心中，能否生長成菩提樹，端看自己澆灌的態度，信心是泉源，泉水汨汨而出，流淌於蒼生，滋養萬物而不止息，功德是養分，被善根緊密的包裹吸納，匯集於枝幹，不斷分送至枝桠與葉片。若說葉片能代表每一寸的淨土，那枝桠就是善念的輸送帶，不斷使信心遠播他方，感化眾生，潤及善心，進而仿效，對此有了信任和對佛法的覺性，有所依循且深受其益，而能終身奉行，並能竭力宣揚，終而為善。如此一來，將不失所有修行者埋藏於心底的善念了！

評審之一：

深入闡明信心法門要義，由淺入深，層次井然，結構完整深入闡明信心法門要義，由淺入深，層次井然。從「信」在各宗教中的共性，及其在佛教信仰中的宗旨切入，先論定位，再辨「邪信」、「迷信」、「初信」、「正信」、「深信」之別，繼而旁徵博引，深入經文要義。結構完整，論述有理有據，深入淺出。

評審之二：

文字俐落簡練，有條不紊。說理散文，少於情曲；然行文不止於引經據典，更能在博採眾家辭藻中，確立信仰脈絡，收拾於「信」。整體而言，全文前後呼應而切題，很好地展現作者的學識、文采與信念。

得獎心得：

很榮幸第一次參與華嚴金獅獎的盛會就能順利獲獎，感謝評審委員們的肯定。初次接觸佛法，淺接佛門，尚未能明瞭其奧義，但透過不斷的旁徵博引，加以內化，未嘗不是探究佛法的一條秘徑，藉由源源不絕的墨水將之化為篇章，除了記錄當時的心境和思緒，在往後的人生道路上定能有所助益。



華嚴蓮社歷史影像

成公與聖嚴法師遊陽明山

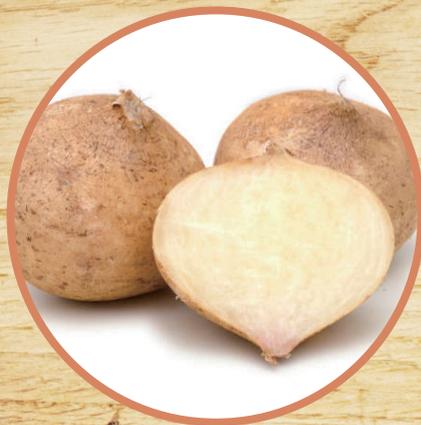
編輯部

1992年前後，聖嚴法師（中）邀請成公和尚（左三）遊陽明山，甫從日本東京大學獲得博士學位的惠敏法師（左二）陪同，其餘皆為中華佛研所學僧。



沙葛拌白糖

治慢性酒精毒·生津止渴·助脾氣



素

食

養

生

【功效】

沙葛拌白糖，有生津，除熱，解毒的功效。民間用以治療嗜酒者之慢性酒精中毒，有除煩、解渴的作用。《四川中藥志》亦記載有本療法。

【製法】

每次用沙葛一個（約二百克），去皮洗淨切塊，以白砂糖適量拌勻食之。

【解說】

沙葛又稱豆薯，地瓜，性味甘、涼，入脾、胃經。功能生津止渴。《陸川本草》說它有「生津止渴」的功用。《四川中藥志》記載它能「止口渴，解酒毒」。

白砂糖，性味甘、平，入脾經，功能潤肺生津。《唐本草》說它「主心腹熱脹口乾渴」。《本草綱目》記載它有「解酒和中，助脾氣，緩肝氣」。

《陸川本草》、《四川中藥志》、《本草綱目》
(世界佛教出版社提供)



▲董事長賢度法師為素雲法師講解華嚴經。

臺北華嚴蓮社和賢度院長之會談

台北華嚴蓮社
文 / 素雲法師

爲了在臺灣華嚴蓮社住一個月，於7月5日我登上了飛往臺灣的航班。華嚴蓮社是繼承中國佛教華嚴宗傳統的寺廟。因此，此次訪問的目的是學習華嚴宗傳統和《華嚴經》。臺灣雖然比韓國更熱，決定夏天去臺灣是因爲對臺灣佛教和華嚴蓮社的期待很高。韓國佛教的傳統是禪宗，而華嚴蓮社是華嚴宗的道場。因此，我想了解禪宗和華嚴宗的修行方式有何不同，還有哪些特點？另外，我盼望此次有機會向華嚴專宗學院的賢度院長學習《華嚴經》。

之前我透過網路資訊了解整個華嚴蓮社的基本營運，華嚴專宗學院是致力培養華嚴思想的弘法人才與教育。但我關心的是，要如何根據《華嚴經》和華嚴思想菩薩道的實踐方式。據我所知，華嚴蓮社的祖師及成一老和尚經歷千辛萬苦將華嚴宗思想成功的轉移到臺灣。華嚴蓮社不僅有宗教思想的教育與洗禮，更培育了許多弘法人才。這些華嚴宗思想架構又經由賢度院長將之發揚光大。換言之，我關心的是，根據《華嚴經》和華嚴思想，華嚴行者或普賢行者的修行特色是什麼？所以我來到了臺灣。

將赴臺灣之前，我預想華嚴蓮社修行是每天誦讀《華嚴經》，我的推測完全錯了。在7月期間，早晨和晚上誦讀《藥師經》和《地藏經》。雖然不是《華嚴經》，但誦讀大乘經典是重要的修行，這一點很特別。

最感動的是兩個方面，第一個是華嚴蓮社的道場，第二個是賢度院長普賢行者的領導能力。華嚴蓮社是菩薩行的道場，修行目標是悲智願行。對我而言，華嚴蓮社不是單純的寺廟，這就是普賢行者們修行的淨土。大眾在各自的位置上實踐悲智願行的樣子，讓人覺得華嚴蓮社的道場不在於娑婆世界，而是華嚴法界的蓮花莊嚴世界。華嚴淨土不是死後往生的去處，而是現在釋迦牟尼佛說法的娑婆世界就是淨土，華嚴蓮社大眾們向我展示了這一點。

賢度院長發揮普賢行者的領導能力，是大眾在日常生活中實踐普賢行願的原動力。院長每時每刻都用盡心力，努力把一個人引向《華嚴經》的世界，在普賢行願的世界，不停地精進。7月25日上午10點，院長私下為我講了《華嚴經》的結構和要旨，並深入淺出地解釋了我對於《華嚴經》與彌陀信仰的關係問題。院長也詳細說明了華嚴淨土是自力往生，這一點是普賢行願修行的重要性。多虧了賢度院長的開示與啟發，讓我從新的角度看待《華嚴經》，感覺重新進入了《華嚴經》的世界。賢度院長的開示不僅從佛教學的角度出發，還指明我修行的里程碑。因為院長的開示讓我決心，從今往後都要以普賢行者身份為生活的契機。禪宗還提出了領悟後應該做什麼的疑問。也就是說，他把一生都寄託在領悟上。因此，作為普賢行者的修行，對我來說意味著從其他層面開始修行，感謝賢度院長明確指出修行的重點。

感謝賢度院長引領我進入普賢行者的世界，感謝住持天起法師以及常住法師們讓我體驗普賢行願的世界。





▲蔡家煌先生與許文堂教授一行人與華嚴蓮社法師們合影。

台灣東南亞與南亞協會 副理事長蔡家煌先生一行人拜訪華嚴蓮社

臺北華嚴蓮社
文 / 天聞法師

台灣東南亞與南亞協會副理事長蔡家煌先生與台灣教授協會秘書長許文堂教授一行人，於7月26日上午10點至臺北華嚴蓮社拜訪董事長賢度法師。

首先觀看華嚴蓮社創建七十周年慶四大志業紀錄影片，讓來賓對蓮社有深一層的認識。

接著，董事長賢度法師補充蓮社對於僧才培育的重視，除了接受養成教育，還要教對經典、佛學教育的研究，甚至於現在時代已經改變了，我們同時也要回應社會的需求，與時俱進才能不被社會淘汰。在此，我們重視法脈的傳承，蓮社有臨濟禪宗，律宗，還有華嚴宗三法脈傳承，更有正式的傳法。在華嚴專宗學院的教育一直秉持培育專研、專修、專弘華嚴思想的弘法教育人才。以現代的學術精神，研究佛教的哲理，用善巧方便的方法來面對多元的現代社會議題，這是我們佛學教育最重要的特色。目前針對外籍學生

學習華語，學院規劃有華語初、高級教學課程，讓外籍生可以無縫接軌佛教專業課程的學習。

蔡先生提到因為工作的關係常與東南亞人士接觸，覺得越南的風土人情與臺灣相似，各大宗教都有，但佛教徒所占的人數最多，大約有70%，可以與其多作交流。自1981年，越南政府將所有佛教組織合併到越南佛教協會。目前越南北、中、南重要成員有：(1) 越南胡志明市佛教會長 釋麗莊長老。(2) 中部越南承天省佛教會長 釋契真長老。(3) 河內越南佛教會長 釋寶嚴長老(原預計來臺者)，同時也是越南總理府宗教部弘法局長、國會議員。長老預計訪臺，可以促進台越宗教交流為目的，希望朝：學術研討會、法會、文物交流、鼓勵越南法師來臺研讀佛法等方向討論。

董事長賢度法師表示竭誠歡迎越南佛教協會率團來臺參訪，藉此與越南佛教相互深入交流了解。日後，我們也可以到越南辦理短期講學或招生事宜，將華嚴專宗學院培育僧才的經驗分享，同時讓華嚴因陀羅網重重無盡的思想由此點連結到其他點，他國土此國土，此世界他世界，彼此互融互涉，無窮無盡的開展。



▲董事長賢度法師贈送蔡家煌先生禮品。



▲魏海敏老師與光點吉樹劉育樹導演與華嚴蓮社法師合影。

魏海敏老師與劉育樹導演來訪

臺北華嚴蓮社
文 / 香率法師

7月27日下午，京劇藝術家魏海敏老師與光點吉樹劉育樹導演來訪蓮社，就文創相關議題與賢度董事長及蓮社法師交流。此次會面是劉育樹導演在前次與董事長會面後，居中聯繫魏海敏老師而促成。

賢度董事長近年以對華嚴的深刻了解為基礎，積極開發多元媒介來展現華嚴精神、接引初學者，願為變動不安的社會帶來正能量；而魏海敏老師在承襲傳統梅派藝術的同時，也致力於京劇的推廣與創新，並期許戲劇能感化人心。雙方的理念不謀而合，都希望以自身的所長利益大眾。

在對談中，兩位來賓提及未來的創作計劃，相當關注如何運用創新的技術，來表現傳統宗教和信仰的精神。魏老師認為，目前已有許多進步的科技用於藝術展演之中，但內容方面能感動人心的仍屬少數。希望自己的作品傳達出典範人物捨己為人的慈悲精神，這對現代的社會非常有意義。賢度董事長對此深表認同，表示若有機會很樂意提供協助，並分享蓮社正進行的創作計劃，也是以嶄新的形式來介紹經典內容。

魏老師也問到，雖然希望傳達向善、利他的理念，但仍有許多人對這樣的主題不願意信受。董事長勉勵道：「正因如此，所以我們要做得更多」，用講說、歌唱、戲劇……等等，讓更多的人慢慢了解。董事長也談及自身修學菩薩道的體會，過程中種種困難都是不能逃避的：「正是因為經歷痛苦，才能了解眾生的苦難，進而發起急切的救度眾生之心。」

此外，兩位來賓也提及，在以現代科技展現傳統宗教故事的過程中，時而會有「這樣呈現是否合適？」的疑惑。賢度董事長對此抱持相當開放的態度，認為只要如實傳遞人物的精神，及以正確的教理、觀念為基礎，創作的形式可以很自由，對相關的計劃皆是樂見其成。會談近四個小時，至傍晚時分圓滿。雖然雙方深耕的領域不同，但基礎的目標和精神是相通的，相信未來仍有許多交流的機會。多元的創作成果，亦十分值得期待。



▲董事長賢度法師與京劇藝術家魏海敏老師合影。



▲昌宏數位科技有限公司柯建榮總經理一行人與華嚴蓮社法師們合影。

昌宏數位科技有限公司 柯建榮總經理一行人拜訪華嚴蓮社 臺北華嚴蓮社

7月31日上午10點，昌宏數位科技有限公司柯建榮總經理、王亦君居士、瓔寶美術館蔡宜璇藝術總監、李才白館長至華嚴蓮社拜訪董事長賢度法師，副董事長天演法師、住持天起法師、監院香率法師也一同與會，討論音響設備事宜。

本次會面由瓔寶美術館蔡宜璇藝術總監介紹昌宏數位科技有限公司柯建榮總經理，表示聽聞華嚴蓮社正在進行海印道場的建設，日後可能還會有音響設備的需求，就想到這位熟識的朋友，因此想介紹給華嚴蓮社的法師們。

柯建榮總經理首先簡短介紹昌宏數位科技有限公司，主要產品是AVES & CES Audio 系列擴大機及室內、戶外耐候型揚聲器，所有的設備皆由臺灣研發、生產、銷售。

董事長賢度法師表示，現在華嚴蓮社最常用到音響設備是在二樓及雲集廳，各層樓都是獨立的音響設備。之後在宜蘭的海印道場，以行政住宿區的善知樓為例，三樓會有三十六個房間，二樓有十來個房間，每層樓預計會有二百坪左右，到時房間會有相關衛浴設備、廚房、佛堂等。而一樓則是行政辦公空間，因此會需要喇叭、揚聲器以通知各樓層統一消息。此外，在戶外

的地方，希望設置一些感應燈，以知曉訪客到來。

宜蘭道場的廳堂預計有相當充足的空間可以利用，日後若要辦理虛擬實境、舞台劇、音樂演奏的表演，相信在宜蘭海印道場的殿堂辦理是不需擔心的。董事長賢度法師表示，因為宜蘭是他成長的故鄉，思考回饋鄉里、帶動社區成長發展，故選擇未過度開發的員山鄉。

柯建榮總經理說明，在一般建築物室內使用音響設備時可能會產生的問題，並提出建議。一是線材的部分，他提出，在基礎配管線時，強電、弱電必須分開，要能夠分隔開來，並且最好能訂製線材，儘可能一線到底，才能避免問題。二是無線麥克風設備，儘量使用同一品牌，避免訊號干擾。三是關於藍芽無線的部分，有兩個缺點是距離和停電問題，但電源若有備用電源，就沒問題。

董事長賢度法師表示，以前擔任當家時，針對當時蓮社舊有照明設備、音響設備、水電管線都有參與如何重新翻修、裝潢等，因此相關的概念很熟悉。希望這些音響配備裝置能夠一次到位，在十年之後、二十年，還是能夠使用。這三年內，華嚴蓮社將主要重心投入七處九會海印道場的動畫及五十三參的動畫、還有相關佛曲音樂的文創製作方面，因此，華嚴蓮社希望規畫出讓年輕人也能夠接受的內容。

同時董事長賢度法師播放海印道場模擬動畫圖，向柯建榮總經理解釋之後三棟樓預計的各層樓布置。董事長賢度法師表示，華嚴蓮社用數位化方式做教學是很早就開始，這三年雖然受到疫情影響，有一兩個星期沒對外開放，但大部分時間還是儘量讓信眾能進蓮社禮佛、參與法會。同時也有配合政府當時的防疫措施，消毒、測量額溫、使用隔板等，希望讓大家能在安全的狀態下，安心參與法會。

柯建榮總經理在聽完董事長賢度法師的說明後，也推薦Epson的投影設備、電視牆，建議可以先請相關廠商來做規畫及說明。柯總經理也分享在各道場或環境時所遇到的問題，做為日後規畫音響設備時，可以先行考慮或注意的面向。在雙方愉快交流後，本次會面於中午時分圓滿結束。





▲龍潭愛樂管弦樂團張鴻宇團長及陳忠義老師與董事長賢度法師合影。

張鴻宇團長與陳忠義老師來訪華嚴蓮社

臺北華嚴蓮社

8月8日上午10點，龍潭愛樂管弦樂團張鴻宇團長及陳忠義老師，至臺北華嚴蓮社與董事長賢度法師討論樂曲事宜，雙方於下午時分圓滿結束。

董事長賢度法師首先向陳忠義老師說明與張鴻宇團長合作起源。一開始是因為要製作四大菩薩的佛教歌曲，透過介紹與張鴻宇團長結識。由於要製作相關的菩薩歌曲，一開始花了很多時間解釋觀音菩薩的大悲、文殊菩薩的大智、普賢菩薩的大行、地藏菩薩的大願。就董事長提供的概念，張鴻宇團長與相關音樂團隊促成了四種風格截然不同的歌曲，並且已製作好相關MV。

陳忠義老師表示，董事長賢度法師所唱的音色非常好，但因為董事長音域比較廣，若是要請一般的歌手演唱，還是要做一些微調，符合一般人能夠唱的音域。預計會找二男二女，分別為一位女中音、女高音，一位男中音、男高音。

接著董事長賢度法師、張鴻宇團長和陳忠義老師專注於每首版本的文字、樂譜是否有出入，從海印道場之歌、文殊菩薩、地藏王菩薩、普賢菩薩、



華嚴禮讚、華嚴專宗學院院歌等數首歌曲，逐字逐音逐小節逐音符，來回確認是否有需要重新微調的地方。

董事長賢度法師提及，接下來幾年將致力於海印道場大舞台的演繹部分，第一個部分希望用動畫呈現，並有十幾分鐘的組曲，再搭配演唱者。在與光點劉育樹導演和京劇藝術家魏海敏老師討論後，魏老師也表達對此新穎的內容十分感興趣，很希望能做不同的嘗試。劉育樹導演也認為，音樂若能先製作好，會比較好思考動畫呈現的方式。此外，魏老師也非常希望能以京劇的方式演唱〈眾生的母親——慈悲觀世音〉歌曲。第二部分預計是四十二字華嚴字母，用梵腔方式唱，搭配管弦樂，用合唱的方式帶出來。第三部分則是樂團的演奏，希望能在這幾年內完成海印道場大舞台的內容。

董事長賢度法師表示，這是一個長期性的藝文推展，會在宜蘭海印道場完工後，將相關的音樂、動畫直接投影，並用揚聲器播放出來，希望參觀宜蘭海印道場的賓客，能對華嚴有更多不同的理解。在此同時，又播放介紹海印道場三棟主建築各層樓的布置內容。希望日後宜蘭海印道場能成為培育華嚴文創及學者的基地，因地處雪山山脈源頭，四面環山，自然景觀秀麗，非常適合創作或是休閒觀光。同時，邀請陳忠義老師於世主樓落成時，擔任典禮嘉賓。

陳忠義老師表示，非常認可董事長賢度法師對於文創方面的努力，希望藉由佛教歌曲達到淨化心靈、感動人心的願力，這不是光憑文字能夠做到的。期望能結合張團長對古典音樂的了解，和自己在流行音樂的掌握，並依照董事長賢度法師提供的佛教方面知識，能創作出更多動人的音樂。在雙方不斷的來回確認，及微調各首歌曲的內容後，本次會面於下午時分圓滿落幕。





▲雷能興業陳正道先生、日天光彩李耀榮專案經理、昌宏數位柯建榮總經理一行人至華嚴蓮社，討論照明、環控系統、投影、建築音效等規畫。

環控系統、投影及建築音效廠商來訪華嚴蓮社

臺北華嚴蓮社

8月9日上午10點，雷能興業陳正道先生、日天光彩李耀榮專案設計、昌宏數位柯建榮總經理一行人至華嚴蓮社，與董事賢度法師討論宜蘭海印道場照明、環控系統、投影、建築音效等規畫內容。

本次會議參與除了三位廠商以外，尚有：董事長賢度法師、副董事長天演法師、住持天起法師、監院香率法師、專案秘書李尚元。

柯建榮總經理首先說明每家客戶對於音效的要求都不一樣，可以分為三類：一是有音響就好，能發出聲音就可以，對於品質不要求。二是不只有聲音，還是希望音效能達到中等品質可接受的程度。三是聲音和影像需要搭配，追求優良的效果。

董事長賢度法師表示，目前有多個多媒體的專案正在進行，希望能汰換使用超過十年的影音設備，以達日後的需求。另外，在宜蘭海印道場的部分，希望能在大殿上使用LED顯示螢幕，播放七處九會海印道場的動畫。因為一般道場誦經居多，但修學華嚴需要修觀想，比如觀想帝網無盡的概念。

為信眾說明時，會舉星空為例，當夜晚仰望星空時，能見到無數的星星，而星與星之間都有連結，造就了一張無盡的大網。

在《華嚴經》中，有所謂多重宇宙的說法，也就是非常多個世界，如果一顆星球代表一個世界，而且一顆星球裡面就有二十重世界，可想像有多少數不清的世界。所謂宇宙，宇即是四方上下的空間，宙即是古往今來，宇宙即是時間加上空間。現世有很多人在修行，都想著要消業障、增福慧，但如何能達到生生世世，在在處處消無始以來的業。每個人修行到最後都有想要去的世界，比如東方淨土、西方淨土、彌陀淨土。就華嚴的角度而言，是自力往生，要有能力引導自己到達淨土，而不是被動等待佛菩薩來接引。以現代眼光來看華嚴學，其實是非常合乎科學、邏輯的。

因此，觀行對於修華嚴是非常重要的課，如果學習華嚴的人只知學習華嚴的經典，而沒有實修，那就會不夠完整。董事長賢度法師希望進來華嚴專宗學院的學生，要修補不完整的部分，比如那部分沒修行完，這世就來修行圓滿。在佛法說，人有八識，也就是眼耳鼻舌身意，還有所謂的第七末那識、第八阿賴耶識。第八阿賴耶識有如一個倉庫，儲存著善惡經驗的種子，也就是業報，但凡遇到善緣，即成一樁美事；遇到惡緣，就會一發不可收拾。

董事長賢度法師認為科技是一種輔助，可以做預測。比如天氣預報一樣，而修行人也是如此，他可以預計明年、後年的事情。現在就是希望運用科技的事物，才能讓佛法運用的更鮮活。在董事長賢度法師的說明下，廠商們都聽得很入神，覺得這是今天的意外之喜。

陳正道先生表示，現在視訊會議多用LED顯示螢幕，以及直播鏡頭使用、商用觸控板及白板。二十坪和四十五坪的會議所用的設備不完全相同。譬如無線視訊會議設備系統，目前可以讓不同品牌、不同作業系統的電腦在會議桌上插入設備使用後，按一個鈕，即可將會議畫面、現場麥克風收音、欲分享的電腦畫面一次做到，而且無線連線相當穩定，很多大型科技公司也使用這套設備，資安方面也沒問題。



在中型視訊會議的部分，一般是用桌上型的麥克風，但現在很多公司機關希望保持桌面上乾淨，避免相關音效設備在桌上，故現在的麥克風做成掛於天花板即可接收。譬如像教室一樣大的環境，也可以清晰收音，讓遠端的聽眾也能快速收到。

在超過四十坪的會議室，若是距離比較遠的情況下，還是建議使用桌上型會議設備，才能達到良好的收音效果。在攝影機的部分，現在能使用AI系統，以追蹤臉部，當人在舞台移動時，鏡頭跟著移動，或是舞台有一個白板或簡報，鏡頭也可以做遠景、近景的模式，無需手動操作，只要按鈕切換即可。關於錄音、錄影模式。若會議現場有四個攝影機，可以做到切換場景，同時錄製四個不同角度的錄影畫面，並且線上直播。

關於控制面板，內容有燈光控制、音量大小、投影升降等，可以用平板或是一個控制面板操作切換，讓使用者能不費力完成各種模式。目的希望客戶能盡量用簡單的方式，簡單的完成視訊會議。

在雙方互相溝通，由華嚴蓮社方面說明所需的條件，三家廠商方面說明音響、照明、投影、影音等設備建議可以如何選擇，會議於下午時分圓滿結束。



▲雷能興業陳正道先生(右)、日天光彩李耀榮專案經理(中)、昌宏數位柯建榮總經理(左)說明設備功能。



▲光點吉樹團隊的劉育樹導演（右二）為大家說明動畫製作的流程。

劉育樹導演、依琳法師一行人拜訪華嚴蓮社

臺北華嚴蓮社

8月14日上午10點，光點吉樹團隊的劉育樹導演、依琳法師等一行人至華嚴蓮社，與董事長賢度法師、副董事長天演法師、常務董事天蓮法師，及住持天起法師等人說明動畫製作的流程。

劉育樹導演表示，若想將平面繪圖製作成3D動畫，需使用Maya軟體先建立3D模式，再使用Keyshot軟體做光影效果等，就能建立完整的3D立體動畫背景。使用這些軟體能更容易製作出想要的鏡頭，讓角色或物件都能移動順暢。或是像slow loop的做法，就能讓靜止畫面做出流動感。比如一張瀑布畫，讓它產生水波流動感，或是雲海的移動感等等。

像這次董事長希望製作的七處九會共九張的複雜圖像，就很合適用這種3D動畫製作。光雕投影，是目前很多藝術展覽都會用到的內容，只要帶著隨身碟、電腦、投影機，就能做出各種效果。現在若是做數位藝術展，會比傳統的藝術展覽更容易，可以節省許多的前置工作。

董事長賢度法師表示，若未來這九幅的七處九會畫面，希望能在海印道場最吉祥殿的大廳內，一直循環播放。此外，日後可以在三樓的入法界殿，

用展演的方式，展現可以互動的虛擬實境，所以這部分可能要先組建3D模型，才能做進一步的動畫內容。比如說，走入這個環境中，做了動作之後，就有不同的菩薩與來賓互動，說幾句佛法等。遠程目標，希望能做到互動式的3D動畫，讓大家到道場參觀都能沉浸在法喜的環境中，體驗與佛菩薩的互動模式。

劉育樹導演表示，這種做法在製作完動畫後，可以使用紅外線攝影機及體感辨識系統，只要站到對應位置，就能隨機播放或是辨識臉部，即可以分類播放不同的影像內容並且互動。同時舉例說明，比如親子來參觀，請他們自己畫不同造型的花供佛，並與投影的菩薩及作品一起合影。這樣對於來賓訪客而言，會更有參與感。關於設備的部分，以一個空間來說，可能要布置到十至十二支紅外線攝影機才能做到完全感應，投影環境的地板、牆面儘量以灰色為主，不要反光，才可以做到最好的效果，能避免畫面與背景或地板互相混色。

董事長賢度法師表示，關於善財童子五十三參探訪善知識的相關內容，之前曾做成一本畫冊，希望日後能做成五十三個動畫，是否能用原本的圖像直接建成3D模組，或當成樣版，希望能做成更精緻的內容。劉育樹導演表示他有把握能做出更流暢的效果，之後會入駐一個團隊，讓他們在五樓圖書館繪圖，每幾天就可以討論進度，確認內容。同時他說，現在最主要的目標是先完成這九幅的動畫，之後要做成展演的投影內容，或是MV裡面的動畫鏡頭就會容易。

董事長賢度法師請劉育樹導演再做一版本的合約內容，以及相關的預估流程，以做日後動畫製作的流程追蹤。董事長指出，若有這樣的動畫基礎，日後就能有各種元素的變化，並推廣華嚴動畫，甚至到國外展演等，相信對於大家認識正確的佛法能更加即時、且普及化。雙方在互相確認動畫要製作的大概流程及輪廓後，本次會面就於中午時圓滿落幕。





中正區人文課翁源泰課長拜訪華嚴蓮社 臺北華嚴蓮社

8月14日下午3點，臺北市中正區公所新任人文課翁源泰課長至臺北華嚴蓮社拜訪董事長賢度法師，副董事長天演法師、住持天起法師一同出席本次會談。

董事長賢度法師為翁源泰課長介紹華嚴蓮社弘法、教育、文化、慈善四大志業，說明蓮社是具有歷史的道場，去年才舉辦七十週年慶活動。近幾年來，致力於教育、文化方面的推廣。

董事長賢度法師表示，慈善方面設立獎學金，從國小到博士班都有；而冬令救濟、寒冬送暖活動每年持續進行。此外，週年慶時舉辦研討會、文化展覽活動；年底時，則有青年華嚴學者論壇。齋天法會時，鼓勵成績優異的清寒學子前來領取獎學金。

在中正區這個區域，多是軍公教人員，教育水準也高。寺院住持的選舉由董事會推選而出來，住持任期為四年一任。目前的區長對於華嚴蓮社的四大志業也是如數家珍，瞭若指掌，因為每年蓮社在辦理活動時，都邀請區長一起共襄盛舉，故區長對華嚴蓮社並不陌生。南亭老和尚早在民國七十二年就成立財團法人，以董事會機制推選住持，關於各項工作也是由董事會共同決定。

董事長賢度法師回憶，接任住持時，當時性別友善還不盛行，很多道場都還是以男眾為主，當時住的地方也是男女分開住，當時經過了一番努力，才讓大家能慢慢接受女眾道場。董事長表示，在和成一老和尚相處時，因他

是江蘇泰州人，有濃厚的口音，但他能完全聽懂成一老和尚所說的每句話，讓老和尚非常放心，他和老和尚雖然年齡差距很大，但溝通非常順暢，他想推行的新方案、新點子，成一老和尚都會第一個站出來表達贊成之意。

在疫情開始後，開始採線上教學，讓大家能夠安心在家即可學習。同時，董事長賢度法師發覺一般人在各方面都可能有不足之處，為讓大眾學習更多領域的知識，聘請不同的專家開設線上善知識課程。內容從醫療、法律、養生、生命學、心理學……等，盼大眾在疫情期間也能學習所需的知識。

蓮社在7月時剛辦完一場兒童夏令營，內容有瑜伽、佛教小故事、氣球畫、書法、帶動唱等課程。也是為了讓信眾能更願意帶下一代進來華嚴蓮社，親近佛法。

此外，僑愛佛教講堂已在6月24日舉辦六十週年慶活動，其推廣部也有各種不同的課程吸引當地居民前來參與。譬如書法、咖啡烘焙、繪畫、音樂賞析、太極拳、瑜伽等。為了推廣華嚴，自2015年起，每年舉辦華嚴金獅獎活動，有攝影、電腦繪畫、書法、手工繪畫、散文等類別，依照大會主題投稿，每次約有七百份以上的作品參賽。

為接引新世代青年學佛，道場勢必要調整弘法方向，現今的年輕Z世代出生在網路時代，使用手機、電腦，並長時間運用社群軟體，對於他們而言，宗教不是生活的必需品。因此，很多道場都逐漸老化，不光是信眾，連裡面的法師也沒有新的血脈可以傳承。華嚴蓮社日後將著重於文化教育方面，以讓新的人才進來。

翁源泰課長則介紹區公所有那些科別：民役課、社會課、經建課、兵役課、人文課。以前有一個健保課，但現在併到社會課。人文課則負責辦理人口政策宣導暨新移民生活輔導、文化藝術、社區藝文、禮俗宗教、慶典活動、史蹟文獻、觀光宣導及其他有關文化事項。他們也會開辦相關文化課程，以讓新移民能更快融入臺灣。比如台語課、製作饅頭課程、電腦課程。此外，也有辦理成年禮、台北燈會等活動。在董事長賢度法師與翁源泰課長愉快互動交流後，於下午4點左右圓滿結束本次會面。



通度法師蓮位安座

臺北華嚴蓮社



▲臺北華嚴蓮社於三樓祖堂舉行通度法師蓮位安座儀式，全體合影。

8月15日中午11點，臺北華嚴蓮社於三樓祖堂舉行通度法師蓮位安座儀式。由董事長賢度法師主法，讀誦〈華嚴發願文〉、〈變食真言〉帶領其家屬一同上香，並說法語，儀式圓滿於11點30分許。

通度法師，民國27年出生，民國74年出家，為成一老和尚的弟子，曾任佛恩寺住持。是為南山律宗三十八代、寶華山千華第二十五代、光孝堂上第十八代、華嚴宗第三十七傳、華嚴蓮社第四代、臨濟禪宗五十三世、觀音禪寺第七代傳人。

董事長賢度法師念法語時提到：「通度法師於2017年9月22日示寂至今六年，法緣殊勝，祖師慈悲，吉時吉日回歸祖庭。祈請光孝堂上、觀音禪寺、華嚴蓮社歷代諸祖老和尚慈悲納受，照護法身慧命滋長，蓮品增上，萬事吉祥！」

並訂於今朝吉日良辰，舉行蓮位安座儀式，望通度法師能一乘出塵之志，不忘初心，放下塵緣恭敬至誠歸投祖庭，更謹記剃度傳法成一恩師法乳深恩，即今再舉一句恩師授法與汝之偈以期共勉曰：『通達一乘教 度盡諸有緣 續演無上法 佛果福慧圓』安！願晝吉祥夜吉祥 晝夜六時恆吉祥。」

在儀式結束後，通度法師的蓮位於三樓祖安座完畢，功德圓滿。





▲台灣悠尼可公司郭芳隆執行長、全泓資訊科技有限公司呂培緯經理、昌宏數位科技柯建榮總經理與臺北華嚴蓮社法師合影。

視聽設備及視訊電話廠商拜訪華嚴蓮社

臺北華嚴蓮社

8月17日上午10點，台灣悠尼可公司郭芳隆執行長、全泓資訊科技有限公司呂培緯經理、昌宏數位科技柯建榮總經理至臺北華嚴蓮社，拜訪董事長賢度法師，討論視聽設備、視訊電話及對講機設備事宜。

本次面談出席的尚有：副董事長天演法師、常務董事天蓮法師、住持天起法師、副住持天聞法師。

董事長賢度法師表示：希望在宜蘭海印道場一樓用九個螢幕播放七處九會的影片內容，而投影是在大殿開示時使用。華嚴的修行講求觀想，當供養時需要觀想，譬如想像重重無盡的帝網、或是迎請海會聖眾前來。若是沒看過佛菩薩的相貌，自然難以想像觀修。故在室內播放佛菩薩動畫，讓佛菩薩動起來，就能心裡有數，自然起觀。在華嚴的思想裡，與其他的宗派分別在於認為我即是佛，為何人會一直輪迴，就是因為起惡的念頭，並做相關行為，存在阿賴耶識的種子裡，每次只要遇到同樣的情境，就會連結意識，就會忍不住口出惡言，做出不好的行為等等。同樣，若是你每次所展現的都是佛性，比如做公益、懂得分享，修身養性，自然往善行的方向走。

另外，線路的部分下星期也要跟水電營造團隊了解及討論相關布線問題。對講機的部分，希望能每層樓有一個即可。

此外，日後在三樓的人法界殿，也會用虛擬實境的方式，讓來訪的賓客，踏入這個場域時，不同性別、年齡的人，能用AI辨識的方式，隨機分配不同的菩薩投影到賓客前。菩薩會說幾句法語，而賓客利用觸控面板畫不同的小東西譬如蓮花、經書等供養菩薩，在互動後，賓客會得到一個偈語，不僅讓賓客有參與感，亦能得到一些啟發。

呂培緯經理表示網路電話不走傳統電話線，可以用無線裝置，有WIFI可以用收訊，或是用手機APP，也能直接撥打電話，就算將電話帶回家，只要打這個分機，還是能從手機或這支電話收到。傳統電話只能看到分機，而網路電話的來電顯示，可以看到是那個部門或是那位聯絡人；亦能用視訊方式看到對方的畫面，前提是對方要有同樣類型的電話機。同時它還有免持功能、錄音功能、設定時間日期、通話記錄、轉入語音信箱等、設定轉接、等待模式、新增名單等多種功能。像客服就很需要類似的功能，知道是誰打過來，以及錄音內容。此外，它還有監視器系統，比如大門口有人按電鈴，就會連結電話，能看到外面螢幕畫面，並在對話後，再確認是否要讓對方進來。在雙方溝通需求及說明視訊電話及對講機功能如何操作後，會議於中午時分圓滿落幕。



▲郭芳隆執行長（中）、呂培緯經理（右）、柯建榮總經理(左)分別介紹各設備功能。



▲僑愛佛教講堂啟建觀音菩薩成道紀念法會。

僑愛觀音菩薩成道紀念法會 觀音普門妙智力 能救世間苦與悲 伏風水火我當說 是故普明照世間

僑愛佛教講堂

7月30日（農曆6月13日），僑愛佛教講堂啟建觀音菩薩成道紀念法會。信眾一大早便陸續抵達大雄寶殿為參加成道法會而歡喜，早上9點第一支香開始，當戒定真香梵唄聲響起，錙素二眾虔誠焚香禮敬，祈願觀音菩薩慈悲降臨僑愛講堂，接著誦楞嚴咒及觀音拜願等。第二支香恭誦《法華經·觀世音菩薩普門品》之後，於10點50分午供，本次成道法會僅一個上午。

依念誦《法華經·觀世音菩薩普門品》之因緣，我們大致可知觀世音菩薩的因行與果德。〈觀世音菩薩普門品〉出自《法華經》第二十五品，此品經普遍受到民間信仰之重視流通與讀誦。因此，無形中觀音菩薩與娑婆世界的有情眾就變得特別有緣！「普」則指觀音之眾德普具；「門」則是受觀音菩薩慈悲救濟之眾生有種種不同的類門。所謂普門：是說眾生根機類別的有



所不同，而觀世音菩薩則能普應群機，無處不現。事實上，每個人皆可做觀音菩薩的應化身，好比信眾們在道場的發心，無論殿堂或大寮及講堂之任何方所做布施的服務，又積極參與講堂的各项活動，此亦是佛陀的法音宣流，諸佛菩薩的隨緣應化。

我們該如何學習觀音菩薩的自在？自在通常是可自我創造的，若對任何人皆能自在的相處，遇任何事能自在處理，在任何道理上能自在無礙，任何時間地點皆能自在的修持，克服逆境的自在，或者時時做到隨人、隨事、隨物、隨心、隨緣、隨境、隨處、隨時、隨理。若能如此，我們不就成了觀自在了嗎？我們學習觀世音菩薩的慈悲，可以無金錢、愛情、學問，任何皆可以沒有，但是不能沒有慈悲。一般人的慈悲，通常只是對本身喜愛的人、自己家親眷屬，若對外人或不相干的人則無慈悲可言，歸本還原即是缺乏「平等心」故不顯慈悲。我們學習觀音菩薩的慈悲應以平等、無相、積極、無所對待，及無貪求的慈悲對待一切有情眾生。

人生在世，若能接受觀音菩薩大善知識的指導，日日學習觀音菩薩豈不美哉！悲傷時要有歡笑之表情，歡笑時有悲傷之掛念。忙碌時有輕鬆的感受，輕鬆時有忙碌之進取。貧窮時亦有富貴的自尊，富貴時有貧窮之謙虛。若急躁時即有緩慢之修養，緩慢時要有積極不怠之精神。受難時要有快樂的念頭，觸怒之時有慈悲的心念，仁義之時有惱忿的認真，得意時要有失落之想法，擁有的時要有慈悲喜捨之感受。

觀音菩薩於「普門示現」中，顯現佛教所主張的三種布施「財施、法施、無畏施」，財施指金錢和身命的內外布施；無畏施則是令眾等脫離遠離恐懼及怖畏；法施則指佛法，除教人學習佛法外，令彼依法奉行，以自己所



解所行之佛法，教化廣度眾生。或以醫藥、工巧、經論等種種有益於身心之知識技能，教授他人皆稱為「法施」。

如〈普門品〉中，無盡意菩薩特別強調的請問釋迦牟尼佛說：「觀世音菩薩以何因緣名觀世音？」釋尊答說：「眾生受諸苦惱，聞是觀世音菩薩，一心稱名，觀世音菩薩即時觀其音聲，皆得解脫。」此處則說明：眾生若持觀世音菩薩之名號，即可脫離七種苦難（火、水、風、王、鬼、枷鎖、怨賊），亦可離三種苦（貪、瞋、癡）三毒，滿足二願求（生兒、生女）。觀世音菩薩好比救世主，能為受苦眾生排除種種苦難，又能滿足眾生之所願。

人世間就如煩惱坑！因此菩薩慈悲，總是苦口婆心的勸眾生學習所要修行之法門，若能奉行則遠離煩惱，亦有無量無邊的菩薩來救拔眾生，使眾生能離苦得樂。觀音菩薩不僅是內無惑、外無障，得身心輕安，還平等慈悲的教導眾生如何解脫煩惱，以施無畏之願力，拯救有情遠離各種怖畏。觀音菩薩修練成三十二應化身，於十方國土隨類應顯度化眾生。所以，無論有無困難之時，我們皆應精進稱念觀音菩薩聖號或六字大明神咒，若能念念不生疑，一定能度一切苦厄。

觀音菩薩對於眾生平等及不捨棄每位眾生的概念，若我們有愛、有耐性、平等視眾生，相信諸不如意之事皆能迎刃而解。觀音菩薩與娑婆世界（穢土）眾生因緣最深，要滅災風火又不要受外在的種種苦報，當學菩薩的慈悲與智慧凡事皆順觀緣起，正知、正見遠離六道輪迴及一切生老病死苦。將愛自己親人之心去愛護一切眾生，用無緣大慈，同體大悲，當下即是觀音菩薩的化身顯現。自古以來大眾誦念〈觀音菩薩普門品〉之種種事蹟，皆願效法觀音菩薩濟世之精神，恆求善法將觀音菩薩住在我們心內，以實際行動發揚菩薩慈悲度眾之佛性。





▲住持天承法師領眾誦持大悲神咒。

菩薩圓通甘露灑·苦海常作度人舟—— 美國華嚴蓮社觀音菩薩成道紀念法會

美國華嚴蓮社

觀世音菩薩有不可思議的威神、慈悲之力，於過去無量劫中，功德圓滿成就佛道，但為救度剛強難化的罪苦眾生，又復示現菩薩身形，普濟群生。為感念觀音菩薩之恩德，美國華嚴蓮社於2023年7月30日星期天，啟建觀音成道紀念法會一永日，以茲慶祝。蓮社僧信大眾，歡欣迎來久違的觀音成道紀念共修，會場莊嚴隆重，氣氛溫馨喜慶。

上午9點，第一支香進行「觀音普佛」祝聖，由住持天承法師領眾共修，誦持〈大悲神咒〉、〈般若心經〉，詠唱〈觀音大讚〉、〈觀音偈〉，稱念「南無大悲觀世音菩薩」聖號，透過莊嚴隆重的拜願儀式，期盼人人都能以佛法的智慧，洗滌自我的煩惱垢染，潔淨身心。與會大眾隨著法師們的唱和聲，頂禮佛菩薩、獻供祈福。

第二支香，大眾誦〈觀世音菩薩普門品〉，隨後唱持〈大悲神咒〉；大悲咒共修是疫情開始之後，法師們在帶領觀音普佛時新增的固定功課。希

望憑藉觀世音菩薩和八部龍天王眾的攝受加持力、護法擁護力，消弭人世間疫病疾苦，為當今動盪的時局發揮自我療癒、安定人心的覺醒及復甦作用，乃至為佛弟子的我們都能發大菩提心，成就佛乘法器。

中午時分，舉行佛前大供。許久沒能進到大殿上香禮拜的大家，駐足於佛前撚香祝禱的殷重之情，可見一斑。

下午1點半，進行「準提行法共修」，僧信大眾虔誦《佛說七俱胝佛母準提大明陀羅尼經》、唱持〈準提神咒〉，以此功德迴向歷代師長、父母宗親，冤親債主解冤釋結，仗此良因早生淨土；並祈與會大眾，善根發現、歸信三寶，現世福智增上，世出世間一切圓滿具足。

晚課時分，禮拜〈八十八佛大懺悔文〉，加持〈蒙山施食〉迴向。祈願諸佛菩薩光明攝照、慈悲護念，法界眾生，厚植善根，廣修福慧。同遊華藏莊嚴海，共入菩提大道場！

▼中午時分，舉行佛前大供。





▲智光商工於校門口進行生命關懷活動，於儀式後全體合影。

「感恩創校先賢——繼往開來」生命關懷活動

新北市智光商工

8月18日上午10點30分，智光商工董事長賢度法師與臺北華嚴蓮社副董事長天演法師、住持天起法師、監院香率法師，與智光商工林埔生校長率教職員同仁於門口進行「感恩創校先賢——繼往開來」生命關懷活動。

儀式開始後，董事長賢度法師首先帶領眾人上香，誦般若波羅密多心經、並於門口周圍進行灑淨，接著誦往生咒、變食真言。

每年智光商工都於8月中旬時，進行普施。在儀式前皆會將鮮花、供果、豐盛的供品準備好，以祭祀有情眾生，並用社會關懷的角度、慈悲救度的精神進行普施，並同時保佑學校校運昌隆，師生平安健康。在簡單但隆重的儀式後，本次活動就於11點左右圓滿。

新北市智光商工於民國54年，南亭和尚為紀念其先師智光大師並響應普及職業教育之號召，與道友合創智光高級商工職業學校。在創校時，智光商工希望以大乘佛法出世的精神，興辦社會教育，服務社會大眾，並秉承智光大師一生興辦佛教教育與晚年極力獎掖青年之遺志而設校。每年農曆七月，追思創校以來先賢大德、祖師，緬懷他們對學校的貢獻，同時為一切眾生進行普施，希望能藉此活動，讓教職同仁更能理解生命關懷的意義。

大事記

2023年 8月

07.25

上午10點，韓國東明大學副教授素雲法師拜會董事長賢度法師，彼此對中韓佛教進行交流之後，賢度法師特別以「華嚴經對生命的啟示」為題，深入淺出為素雲法師講解一次《華嚴經》的基礎概念。

07.26

上午10點，台灣東南亞與南亞協會副理事長蔡家煌先生與台灣教授協會祕書長許文堂教授，至臺北華嚴蓮社拜訪董事長賢度法師。

07.27

下午3點，京劇藝術家魏海敏老師與光點吉樹劉育樹導演至臺北華嚴蓮社拜訪董事長賢度法師，就文創相關議題與賢度法師及蓮社法師交流。

07.30

上午9點，臺北華嚴蓮社啟建觀音菩薩成道紀念法會，由住持天起法師主法，並開示法要。上午觀音普佛、讀誦〈普門品〉；下午禮拜《大悲懺》及蒙山施食。

上午9點30分，韓國東明大學副教授素雲法師與《萬行》雜誌總編暨佛光大學闢正宗教授，針對臺灣佛教歷史與發展暢談並交換意見。

07.30

上午9點，為紀念觀音菩薩成道，僑愛佛教講堂啟建觀音菩薩成道紀念法會。第一支香觀音普佛，第二支香恭誦《法華經·觀世音菩薩普門品》一部。

中午11點50分，僑愛佛教講堂住持天照法師率常住僧眾及講堂蓮友搭乘遊覽車，到新北市板橋市立殯儀館為三寶弟子陳亭好居士誦經追思。



07.30

上午9點，美國華嚴蓮社啟建觀音成道紀念法會一永日，以茲慶祝。蓮社僧信大眾，歡欣迎來久違的觀音成道紀念共修，會場莊嚴隆重，氣氛溫馨喜慶。

07.31

上午10點，臺北華嚴蓮社董事長賢度法師與昌宏數位科技有限公司柯建榮總經理，討論海印道場音響設備相關事宜。

08.06

上午9點，臺北華嚴蓮社因應盂蘭盆祈福報恩大法會加行誦經，自7月16日、8月6日，及8月20日三次共修會，誦持《法華經》乙部。

08.08

上午10點，龍潭愛樂管弦樂團張鴻宇團長及陳忠義老師，至臺北華嚴蓮社與董事長賢度法師討論樂曲事宜，雙方於下午時分圓滿結束。

08.08

上午10點，桃園市佛教會召開第十九屆第二次聯席會議，假淨蓮寺大殿舉行，僑愛佛教講堂住持天照法師率常住四位僧眾一同出席。

08.09

上午10點，雷能興業陳正道先生、日天光彩李耀榮專案設計、昌宏數位柯建榮總經理一行人至臺北華嚴蓮社，與董事賢度法師討論宜蘭海印道場照明、環控系統、投影、建築音效等相關規畫內容。

08.10

僑愛佛教講堂福田功德會總幹事天仁法師及監院天引法師，前往仁義里關懷里民每日中午用餐狀況，並贊助午餐供餐費用。

08.14

上午10點，光點吉樹團隊的劉育樹導演、依琳法師等一行人至臺北華嚴蓮社，與董事長賢度法師等人，說明平面繪圖製作成3D動畫的流程。



08.14

下午3點，臺北市中正區公所新任人文課翁源泰課長，至臺北華嚴蓮社拜訪董事長賢度法師，並對蓮社四大志業做深入瞭解。

08.14

僑愛佛教講堂福田功德會黃金菊會長因近日身體欠佳，講堂常住法師關心即時送上祝福，並希望她早日康復。

08.15

中午11點，臺北華嚴蓮社於三樓祖堂舉行通度法師蓮位安座儀式，由董事長賢度法師說法安位。

08.17

上午10點，台灣悠尼可公司郭芳隆執行長、全泓資訊科技有限公司呂培緯經理、昌宏數位科技柯建榮總經理至臺北華嚴蓮社，拜訪董事長賢度法師，討論視聽設備、視訊電話及對講機設備事宜。

08.18

上午10點30分，智光商工董事長賢度法師與臺北華嚴蓮社副董事長天演法師、住持天起法師、監院香率法師，與智光商工林埔生校長率教職員同仁於門口進行中元普施。

08.20

上午9點，臺北華嚴蓮社因應盂蘭盆祈福報恩大法會加行誦經，自7月16日、8月6日，及8月20日三次共修會，誦持《法華經》乙部。

08.27—09.03

臺北華嚴蓮社啟建盂蘭盆祈福報恩法會，自8月27日至9月3日，每日上午9點，禮拜《梁皇寶懺》乙部，由副董事長天演法師、常務董事天蓮法師，與住持天起法師共同主法。

31日，適逢南亭和尚圓寂四十一週年紀念日，為緬懷祖師恩澤；於午供時，由住持天起法師主持祖師供。



創 辦 人 成一
發 行 人 賢度
總 編 輯 鬪正宗
編 審 天起
主 編 天悅
文字編輯 呂虹
美術編輯 莞

74年1月10日創刊·85年1月10日改版
行政院新聞局登記證局版台誌第4299號
中華郵政北台字第1165號執照登記為雜誌交寄
社 址：台北市濟南路二段44號
電 話：(02)2351-8333 分機117
電 話：(02)2391-8924
傳 真：(02)2321-8958
郵 政 劃 撥：0012588-1
戶 名：財團法人台北市華嚴蓮社
h t t p：www.huayen.org.tw
E - m a i l：allways@huayen.org.tw
印 刷：耿欣印刷有限公司
T e l：(02)2225-4005

雜誌如有破損缺頁，敬請寄回本社更換。
地址變更或重複收閱，請於每月十五日前，來信註明
電腦編號、姓名、地址、電話，逾期請至原處拿取。
•歡迎索取、助印。



Institute of Huayen Buddhist Studies Admission Prospectus

Mission

The primary purpose of the Institute of Huayen Buddhist Studies (IHBS) is to cultivate Dharma teachers who are exclusively devoted to the study, practice and propagation of Huayen teachings. Students at IHBS are trained to study profound Buddhist doctrines with modern academic spirit and deal with diverse contemporary issues with skillful means of practice.

Curriculum

The courses include the seminar on the *Avatamsaka Sūtra*, the Huayen studies, and individual studies in Huayen thought. The curriculum also contains general courses in other major Buddhist schools in Chinese Buddhism, as well as elective courses in literature, history, and philosophy. It emphasizes not only the theory and application of the scriptures and doctrines, but also the development of students' ability in critical thinking. It aims to help students deeply delve into the Huayen Buddhism from a broad perspective and become Huayen scholars and practitioners well-trained in both understanding and practice. International students are offered 2 year Chinese language courses.

Eligibility

1. Full-time students of the undergraduate program: orthodox Buddhists with a high school diploma.
2. Full-time students of the graduate program: females only, with a bachelor's degree (or a university equivalent qualification), or female graduates of the senior Buddhist seminary. Entry is open to international students and Buddhist nuns from mainland China if they meet the above requirements.
3. Part-time / Audit students: undergraduates, graduate students, or the general public.

Support and resources

Students pay no tuition fee and are provided with free accommodation and food. Full time students are eligible to apply for a monthly research fee.

Required documents and materials

1. One copy of the application form and three 2-inch passport photos.
2. A photocopy of the applicant's highest-level diploma.
3. A personal statement, including the applicant's purpose and plan for the study and practice of the Huayen Buddhism.

Application

Please download the application form from our website:

<https://www.huayencollege.org/index.php/grad/enroll>, fill in the form, ensure that the applicant's name, address and phone number are provided, and email the form as a WORD file and a PDF file at huayencollege@huayen.org.tw.

Contact

Campus address: No. 44, Sec. 2, Jinan Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City, Taiwan
(Near Zhongxiao Xinsheng MRT Station, Exits 2 and 5)
Tel: 886-2-2341-4760 Fax: 886-2-3393-8523 E-mail: huayencollege@huayen.org.tw
Web: <http://www.huayencollege.org>



THẺ LỆ CHIÊU SINH HỌC VIỆN CHUYÊN TÔNG HOA NGHIÊM

TÔNG CHỈ GIẢNG DẠY:

Tông chỉ của việc thành lập học viện là đào tạo ra những nhân tài giáo dục, hoàng pháp chuyên nghiên cứu, tu tập và hoàng truyền tư tưởng Hoa Nghiêm. Dùng tinh thần học thuật hiện đại để nghiên cứu triết lý cao thâm của Phật giáo và lấy sự tu dưỡng chuyên sâu đón tiếp thế kỷ 21.

Kế hoạch và nét đặc sắc về chương trình giảng dạy::

Nghiên cứu chuyên đề Kinh Hoa Nghiêm, Hoa Nghiêm học, tư tưởng Hoa Nghiêm v.v..., đồng thời bổ trợ khoa mục chung của Tám Tông Phái cùng với học tập các môn học tự chọn như Văn học, Sử học, Triết học v.v... Bao gồm đào tạo về tất cả lý luận và ứng dụng kinh điển, giáo lý cùng khả năng tư duy phân tích Triết học. Từ góc độ vĩ mô, thâm nhập nghiên cứu Hoa Nghiêm, hướng dẫn chỉ dạy học viên trở thành học giả và hành giả Hoa Nghiêm thành tựu về hành lẫn giải. Đối với học viên nước ngoài, cung cấp chương trình học tập hai năm về nền tảng tiếng Trung.

● ĐỐI TƯỢNG BÁO DANH NHẬP HỌC:

1. Đối Với Hệ Đại Học: Tốt nghiệp phổ thông trung học trở lên và là tín đồ Phật giáo.
2. Đối Với Hệ Nghiên Cứu Sở: Tốt nghiệp đại học (kể cả trình độ tương đương) hoặc sinh viên tốt nghiệp khoa cao đẳng Phật học, nhận sinh viên nước ngoài và tăng sĩ Trung Quốc đại lục, giới hạn là nữ giới.

● Đãi ngộ học tập

Học phí, chi phí ăn ở hoàn toàn miễn phí (học viên chính quy có thể xin phí nghiên cứu hằng tháng)

● CÁC CHỨNG TỪ GIAO NỘP:

1. Một đơn xin nhập học và ba ảnh 3*4.
2. Một bản sao văn bằng.
3. Một bản sơ yếu lý lịch (bao gồm cả động cơ và lý tưởng học tập Hoa Nghiêm).

● CÁCH THỨC BÁO DANH

Kể từ ngày hôm nay, học viên có thể đến báo danh tại Hoa Nghiêm Liên Xã hoặc tải mẫu đăng ký báo danh trực tuyến, vui lòng ghi rõ họ tên, địa chỉ, số điện thoại và gửi hồ sơ ở định dạng tệp PDF vào hộp thư điện tử được ghi dưới đây.

● THÔNG TIN LIÊN HỆ:

Địa chỉ: 台北市中正區濟南路二段44號 (近捷運忠孝新生站2、5號出口)

Tel: 02-2341-4760 Phòng Giáo Vụ / Fax: 02-3393-8523

E-mail: huayencollege@huayen.org.tw / Trang web: <http://www.huayencollege.org>





華嚴專宗學院112學年度 第一學期線上課程



週一

09:00-10:50 9/18開課
華嚴經導讀(一) 天聞法師

14:00-15:50 9/11開課
印度佛教史專題 天曉法師

週二

09:00-10:50 9/12開課
入法界品專題(一) 陳琪瑛老師

14:00-15:50 9/12開課
華嚴英文(一) 方怡蓉老師

週三

09:00-10:50 9/13開課
華嚴宗史 香率法師

19:00-20:50 9/13開課
華嚴文獻學專題(一) 高明道老師

週四

14:00-15:50 9/14開課
華嚴學概論(一) 堅融法師

19:00-20:50 9/21開課
華嚴與唯識 陳一標老師

週六

10:00-11:50 10/7開課
華嚴經講座 天承法師

14:00-16:50 9/16開課
華嚴五祖思想專題(一) 陳英善老師

~ 歡迎隨喜贊助【郵政劃撥】 ~

戶名：華嚴蓮社 帳號：0012588-1



【報名方式】一律採取線上報名，請掃描右方QRcode報名。

【視訊軟體】Zoom

【注意事項】每週上課前會將登入代碼E-mail給學員以便聽課。

※缺課三週以上者，即不再寄送課程相關資料※

【聯絡資訊】華嚴專宗學院教務處 電話：(02) 2341-4760

E-mail：huayencollege@huayen.org.tw

官網：https://www.huayencollege.org



掃描進入線上報名



華嚴專宗學院推廣部 112年度第2期 (9/12~12/22)



大乘佛法

本期停課



禪修

天聞法師

9/15起 週五下午2:00-4:00

包含禪修規矩、靜坐方法、行香等說明指導以及禪修的功能、心態、基本觀念與初級禪學課程、基礎華嚴止觀、禪修之生活應用等介紹。



敦煌舞

李碧霞老師

9/12起 週二下午2:30-4:00 (下午班)

※「晚上班」暫不開課

敦煌舞神源自於敦煌莫高窟飛天與佛菩薩畫，在動靜之間呈現S形的優美舞姿，配合深層的呼吸，與肢體律動，心如菩薩舞出心靈的禪定，適合各年齡層婦女學習。



烏克麗麗

郭志明老師

9/19起 週二晚上6:30-7:30

烏克麗麗被喻為世界上最簡單的彈唱樂器！在此課程中能夠讓你輕鬆學會烏克麗麗的彈奏，包含許多好聽歌曲的演奏、彈唱、獨奏與合奏等。

※上課日期：9/19、9/26、10/17、10/24、11/7、11/21、12/5、12/19。(共八堂)



太極拳

范嘉昇老師 及助教

9/12起 週二 晚上7:00-9:00

弘揚佛法、融入生活、延年益壽、增進福慧。教授太極拳舒筋健身法、太極樁步、太極運步法及太極拳64式上半套架式演練。



瑜珈進階班

林明勳 老師

9/13起 週三晚上6:30-8:00

本課程將學習如何在瑜珈體式、調息及冥想練習當中，透過正念的力量，覺察及接納每個當下身體及心理狀況，並結合脈輪能量的瑜珈練習，活絡淨化、調節平衡體內能量的流動，由外而內，由內而外提升體內能量的流動，達到身心平衡與健康。



書法

鄭江銘老師

9/13起 週三下午2:00-4:00

以楷書為基礎，進入書法各體的實習書寫。並按各學員的程度狀況，做適當的調整進度。除隨堂批改作業外，並講解楷、隸、行、草、篆各體用筆技法及架構、章法解析，並做示範教學。



五禽戲

范嘉昇老師

9/14起 週四晚上7:00-9:00

依據中醫經絡學原理，仿鳥獸之特性，內以調息、吐納來調身養氣與強化五臟六腑，外效五禽之和伸之俯、仰、開、合等動作鬆揉筋骨，使周身血脈暢通，以達治病養生之功效。



圍棋入門

詹雨耕老師

9/14起 週四早上9:30-11:00

學會下圍棋並沒有想像中困難，但看似簡單的規則卻能創造出千變萬化的棋局，這才是圍棋的深奧之處。棋局如果要獲勝，講求棋子的效率，希望每顆棋都可以發揮最大的效益，但如何能確實執行，則需要擁有深思熟慮的大局觀，這蘊含的智慧，值得我們從中慢慢來學習。



瑜珈初階班

周芷洛老師

9/14起 週四下午2:30-4:00

舒緩僵硬的節奏，慢慢開展身體的空間。簡單的動作，慢速度的練習，讓學員可一個一個沒有壓力，放鬆的環境下，輕鬆的學習瑜珈。在練習的過程中或許會有一些身心狀況的感受，透過呼吸的引導，將呼吸和身體動作搭配在一起，停留在適合自己的狀態，覺察自己的身心連結。

課程適合初學者或是想要了解瑜珈的學員。長期練習可以增加肌耐力以及關節靈活度，改善肌肉緊繃，平衡身心。

聯絡方式



- * 網址：<https://www.huayencollege.org/index.php/ext/enroll>
- * E-mail：extensionschool@huayen.org.tw
- * 電話：推廣部 (02)2321-3319 / 教務處 (02)2341-4760 (來電請於上班時間:週一~週五09:00~18:00)

- ※除禪修不收費外，每門課程酌收場地清潔費2000元。
- ※進入蓮社請勿攜帶葷食，穿著請勿袒胸露背、勿穿拖鞋。
- ※教室使用時間為上課前後半小時，敬請配合，謝謝！

* 地址：臺北市中正區濟南路二段44號 (近捷運忠孝新生站 5號出口)

華嚴蓮社 郵政劃撥贊助捐款帳號：0012588-1



推廣部網站

112年度 僑愛華嚴推廣中心

生命教育實踐課程

第二學期 9-12月招生 (佛學課程)



《善財童子53參》

9/12
開課

每週二

14:00-15:50

講師：陳琪瑛 老師

講述善財童子參訪五十三位善知識的求道故事。



《華嚴淨行品》

9/18
開課

每週一

14:00-15:50

講師：會極法師

成佛之道不離於身口意的業行，如何得無過失以成妙果，文殊菩薩教以「善用其心」為萬行之先導，便能遠離過失，成就妙德。



《華嚴學概論》

9/14
開課

每週四

14:00-15:50

講師：堅融法師

本課程主要依據賢度法師《華嚴學講義》與魏道儒《中國華嚴宗通史》所提煉的華嚴學主題，並輔以研讀當代研究論文，幫助學生逐步掌握華嚴教法與觀門的重要理論與相關歷史發展。

* 佛學課程皆為視訊課程，費用隨喜功德



僑愛華嚴推廣中心

每週一至週五 08:00-17:00

電話：(03)380-1956轉16

地址：桃園市大溪區介壽路238號



112年度 僑愛華嚴推廣中心

生命教育實踐課程 第二學期 9-12月招生 (才藝課程)



7/4
開課

水墨書法

講師：蘇美玲 老師

每週二 / 09:30-11:20
1樓教室 / 每月500元



7/7
開課

心回春瑜珈

講師：余憶婷 老師

每週五 / 13:30-15:10
3樓教室 / 每期2000元



9/13
開課

攝影

講師：呂美中 老師

隔週三 / 14:00-15:50
1樓教室 / 每期1000元



9/2
開課

週六課輔班

講師：陸縉 老師

每週六 / 09:30-11:20
1樓教室 / 隨喜功德



9/18
開課

粉彩手指畫

講師：黃淑敏、趙師慧 老師

隔週一 / 09:00-10:50
1樓教室 / 每期1000元



9/14
開課

太極拳

講師：范嘉昇 老師

每週四 / 09:00-10:50
大齋堂 / 每期2000元



僑愛華嚴推廣中心 | 每週一至週五 08:00-17:00

電話：(03)380-1956轉16 | 傳真：(03)380-1601

地址：桃園市大溪區介壽路238號



僑愛佛教
講堂

2023年12月9、10日

國際青年 學者論壇

華嚴

徵稿啟事

● 會議宗旨：

以「華嚴學」為主題，廣邀大專院校或佛學研究所，已畢業或在學、專攻華嚴領域的碩博士生發表論文。藉由研討會促進華嚴學的學術交流與推廣，並提升華嚴學研究之品質，培養更多華嚴學者。

● 申請資格：

在學研究生：大專院校及佛學院所在學研究生。

已畢業研究生：45歲以下之大專院校及佛院所已畢業之研究生。

● 議題方向：

與「華嚴學」相關之主題。

● 論文發表各類費用：

在學研究生：領慈孝獎學金，博士生新臺幣20,000元，碩士生新臺幣15,000元。

已畢業研究生：領發表費新臺幣6,000元。

※開放申請指導教授，費用由本研究中心支給。

● 截稿期限及結果公告：

截稿日期為2023年9月15日，經審查後，將於10月3日公告審查結果。

投稿時請填妥「2023國際青年華嚴學者論壇 投稿資料表」，連同論文全文WORD檔及PDF檔於上述截稿日期前E-mail至：huayenyoung@huayen.org.tw

(註：請一律以繁體中文繕打，撰稿格式請上華嚴專宗學院網站下載「國際華嚴研究中心 論文撰寫體例」)

會議日期：2023年12月9日(六)、12月10日(日)

會議地點：線上會議

主辦單位：華嚴專宗學院國際華嚴研究中心 / 協辦單位：台北市佛教會、國際青年華嚴學者學會

聯絡及報名方式 / 電話：02-2356-0758 傳真：02-2356-0758 信箱：huayenyoung@huayen.org.tw

詳細議題內容及撰稿方式，請上「華嚴專宗學院」官網下載「2023國際青年華嚴學者論壇徵稿啟事」



第十二屆

華嚴專宗國際學術研討會

徵稿啟事

會議宗旨：華嚴專宗學院為表彰創辦人成一老和尚對華嚴弘傳之貢獻，每年舉辦學術研討會，廣邀專家學者發表論文，藉此提升華嚴學術研究水平，推廣華嚴教學，俾令現代學人瞭解華嚴的生活智慧，培養更多華嚴學者與行者。

主辦單位：華嚴專宗學院國際華嚴研究中心

協辦單位：台北市佛教會

會議時間：二〇二四年四月二十六日(五)至四月二十八日(日)，共三天。

申請資格：國內外深入研究華嚴學之專家、學者。

(碩、博士班研究生請參加每年的「國際青年華嚴學者論壇」。)

議題方向：與「華嚴學」相關之主題。

徵稿辦法：

- 投稿方式：請提交「投稿者資料表」(含論文題目及摘要)，若有完整文稿者，亦歡迎提供，以利審查。意者請於二〇二三年十月三十一日前，將WORD檔及PDF檔傳送至主辦單位之電子信箱。

- 論文截稿期限：經審查通過公告通知後，請於二〇二四年二月二十日前繳交論文全文WORD檔及PDF檔。

會議日期：**2024/4/26~28**

主辦單位：華嚴專宗學院國際華嚴研究中心

會議地點：臺北市濟南路二段44號4樓講堂
(或以視訊等方式舉行)

電話：02-2356-0758、02-2351-8333

傳真：02-2321-8958、02-2356-0758

信箱：huayenseminar@huayen.org.tw

網址：<http://www.huayencollege.org/frameset.html>



詳細議題內容及徵稿辦法，請上華嚴專宗學院官網下載：<http://www.huayencollege.org/frameset.html>
主辦單位提供國外學者全額補助「經濟艙」來回機票、食宿招待，及所有發表人論文發表費，歡迎各界踴躍參與。

華嚴

知識通



「華嚴知識通」臉書粉絲專頁簡介

由台北華嚴蓮社、華嚴專宗學院、國際華嚴研究中心主導，介紹華嚴經、華嚴宗、華嚴修行法門相關知識與研究，接受提問並由專家學者做適切的回答，是您入門華嚴的好幫手。



歡迎掃描 QR Code 或於臉書搜尋「華嚴知識通」
追蹤、分享、按讚

大專青年慈孝獎學金

植福修緣 播智慧種
一分耕耘 多分功德

幫助紓解就學壓力
獎勵青年研究佛學

期待您的大力資助

贊助捐款

請洽本社事務處

電話

02-2351-8333

郵政劃撥

00125881 戶名:財團法人台北市華嚴蓮社

時間

本社於112年12月09日舉行頒獎典禮，屆時歡迎蒞臨觀禮

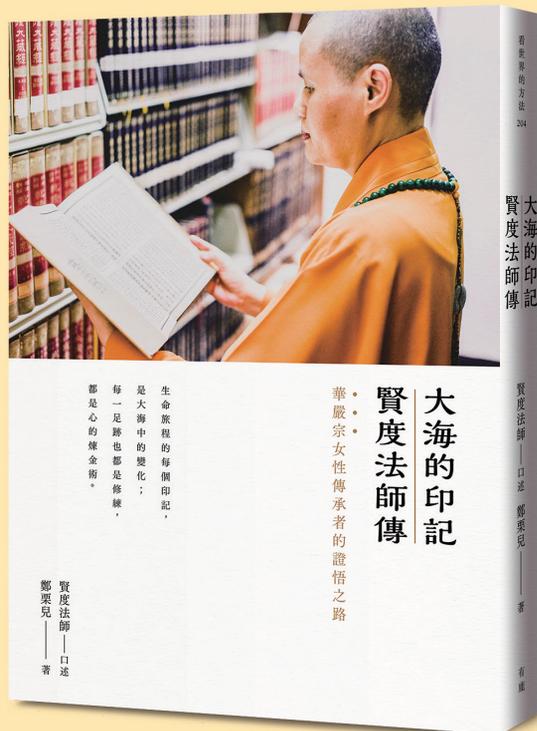
地址

台北市濟南路二段44號(近捷運忠孝新生站2號、5號出口)



我是誰？我是一個菩薩。
你記得你是一個菩薩嗎？
菩薩是最不孤獨，
最擁有柔軟心的一群人間行者。

我用了一甲子的時間才真正了解「我是誰」，我是一個菩薩行者。專研專修專弘華嚴的菩薩行者！我在華嚴鑽研多年，透過一次次生命實驗，改變了我的命運，修掉了我的稜角，消融了積鬱的煩惱和習性。整個過程就像是寫好的劇本，每個角色、每個場景都安排巧妙，真應了「人生如戲」這句話。—— 賢度法師



賢度法師 | 一九六〇年生，師承上成下一長老，畢業於華嚴專宗學院佛學研究所，印度德里大學哲學博士。專研華嚴經論，專修普賢行，恆持準提法，以華嚴行者為終身職志。

現任華嚴專宗學院院長、台北市華嚴蓮社董事長、美國華嚴蓮社董事長、智光工商職業學校董事長。致力推行弘法、教育、文化、慈善工作，尤重教育，培養專研、專修、專弘華嚴人才。編著華嚴叢書，以系統化及易懂的文字敘述，讓普羅大眾得見大經義涵。興資推動四項志業成果豐碩，連年獲台北市政府、內政部、行政院頒績優宗教團體獎，並榮獲世界佛教傑出比丘尼貢獻表揚獎。

著有：《華嚴學講義》……等二十部著作。

鄭栗兒 | 作家及資深文學編輯人，著有：《基隆的氣味》、《閣樓小壁虎》三書、《尋找星星小鎮》等暢銷著作，現經營阿芭光之花園。

此書所得將贊助華嚴蓮社宜蘭分社海印道場建寺之用，
欲請書者，聯絡方式如下：

1. 台北華嚴蓮社

地址：台北市中正區濟南路二段44號 電話：(02)2351-8333
Email: chwen@huayen.org.tw

2. 桃園僑愛佛教講堂

地址：桃園市大溪區介壽路238號 電話：(03)380-1996 分機16、18
Email: a03380199612@gmail.com

3. 美國華嚴蓮社

地址：50 S. Main St, Milpitas, CA 95035
電話：(408)942-0874 Email: info@huayenusa.org

大海的印記 賢度法師傳——華嚴宗女性傳承者的證悟之路

財團法人台北市華嚴蓮社宜蘭分社 「海印道場」工程籌建公告



緣起：

台北市華嚴蓮社成立於41年，為臺灣少數以華嚴專修、專研、專弘的道場至今已屆70年。本社秉持佛教慈、悲、喜、捨之精神，每年興資收入90%以上，推動弘法、教育、文化、慈善四項志業不遺餘力，成果豐碩，連年獲內政部、台北市政府表揚。連續10年獲內政部表揚，106年由內政部專案報請行政院獲頒「興辦公益慈善及社會教化事業績優事業團體」。

華嚴蓮社自46年啟建春秋二季華嚴誦經法會，分誦《八十卷華嚴經》，年終舉行「華嚴佛七」。101年起舉辦華嚴七處九會海印道場修證法會，依北宋華嚴中興教祖晉水淨源大師編訂《華嚴普賢行願修證儀》設立華嚴海印三昧海會聖眾壇場，僧信二眾如法觀修，道場莊嚴殊勝。但因本社位處市區空間有限，無法將此華嚴觀行法門及壇場供養做為常態性的加行功課極需另闢空間成立「華嚴蓮社宜蘭分社—海印道場」。故於105年取得宜蘭縣員山鄉土地，面積共16,749平方公尺，約5,067坪，為本蓮社宜蘭分社之興建基地，以確立華嚴宗正統法脈傳承，永續培養專研、專修、專弘及華嚴推廣教育種子師資基地，並帶動週邊產業的轉型，以此做為華嚴道場信仰中心，再創社會教化事業之佳績。

本工程預計兩年內完工，建寺經費歡迎十方善信樂助！

郵政劃撥：

劃撥帳號：0012588-1

戶名：財團法人台北市華嚴蓮社

· 通訊欄請註明 "捐款用途"。例：建寺基金。

國內銀行匯款或轉帳：

匯款銀行：永豐銀行（銀行代碼807）濟南路分行

匯款帳號：183-004-0001060-4

戶名：財團法人台北市華嚴蓮社

國際電匯或轉帳：

Bank name: BANK SINOPAC

Bank address: 9F., No.36, Sec. 3, Nanjing E. Rd., Taipei, Taiwan

Bank Swift Code: SINOTWTP

Account Name: HUA-YEN LOTUS ASSOCIATION, TAIPEI

Account Number: 014-008-0038814-2

請將匯款存根聯(包含帳號末五碼、日期、金額)及收據資料(收據開立抬頭、寄送地址、聯絡電話)傳真告知，以便收據寄發。

電話：02-23518333、02-23513868 聯絡人：許居士

傳真：02-23218958

地址：台北市濟南路二段44號 華嚴蓮社

西聯匯款(中國大陸地區)：

收款人姓名：林芸安

英文姓名：LIN, YUN-AN

E-Mail：xstpe@qq.com

傳真：+886-2-23218958

西聯匯款完成後，請以電子郵件E-Mail或傳真連繫，以便確認收款號碼與收據寄發資訊。

皈依三寶

踏出學佛、成佛的第一步

為方便平日上班繁忙的大眾，本社特定於
每月第一個星期日中午一點，
舉行皈依三寶活動。

禮請本社 **住持天起法師** 以準提法門加行後親授皈依，
並開示皈依三寶的意義。

受皈依前，且有引禮法師指導學習入佛寺、
禮佛等佛門基本禮儀。

皈依三寶是學佛之初門，
更是踏出成佛的第一步，

歡迎有意皈依之大眾踴躍報名。



報名時間：上午8時至下午7時

報名方式：電話或親自報名

電話：02-23518333

地址：台北市濟南路二段44號(近捷運「忠孝新生」站2、5號出口)

華嚴專宗學院招生

辦學宗旨

創院宗旨在培植專研、專修、專弘華嚴思想之弘法教育人才。以現代的學術精神，研究佛教高深哲理；以善巧方便的行門修持，面對多元的時代課題。

課程規劃與特色

華嚴經、華嚴學、華嚴思想專題研究等，並輔以八宗共同科目及文、史、哲等選修課程之學習。兼具經典、教理之理論與應用及哲學思辨能力的培養，以宏觀的角度，深入研究華嚴，教導學生成為解、行並濟之華嚴學者與行者。針對外籍學生，提供兩年的中文基礎先修課程。

因應新冠肺炎疫情，課程會採線上授課方式教學，課表請上學院網站查詢。

報名申請入學資格

- 1.大學部正修生：高中以上，正信佛教徒。
- 2.研究所正修生：大專(含同等學歷)或佛學院高級部畢業者，外籍學生及大陸女眾法師兼收。
- 3.選修生、旁聽生：大專院校在校生及一般社會大眾，男女兼收。

在學待遇

學費、膳宿費全免。(正修生在校期間每月得申請研究費。)

應繳文件

- 1、報名表一份，兩吋照片3張。
- 2、學歷證明書影本一份。
- 3、自傳(含修學華嚴的動機及理想)一篇。

報名方式

請至學院官網下載報名表，請務必註明姓名、地址、電話，並以WORD檔及PDF檔案格式寄至下列E-mail信箱。

聯絡方式

地 址：台北市中正區濟南路二段44號(近捷運忠孝新生站2、5號出口)

電 話：02-2341-4760 教務處 / 傳真：02-3393-8523

E-mail：huayencollege@huayen.org.tw / 官 網：http://www.huayencollege.org





▲美國華嚴蓮社觀音菩薩成道紀念法會，大眾踴躍參與。



▲臺北華嚴蓮社董事長賢度法師贈送許文堂教授禮品。



▲臺北華嚴蓮社觀音菩薩成道紀念法會，大眾誦〈普門品〉。



▲僑愛佛教講堂觀音菩薩成道紀念法會，大眾虔誠誦經。

本刊自 269 期改為單月刊，若有誤寄，可來函或來電告知，不便之處敬請見諒！

ALL WAYS MONTHLY
 地址：台北市濟南路二段 44 號
 44, Chi-Nan Rd., Sec. 2, Taipei Taiwan, 100 R.O.C
 電話：(02)23518333 23918924
 傳真：(02)23218958
 http://www.huayen.org.tw
 E-mail:allways@huayen.org.tw

行政院新聞局登記證局版雜誌字第 4299 號
 中華郵政台北雜字第 1165 號執照登記為雜誌交寄
 本刊免費贈閱，歡迎隨喜助印，功德無量
 ◎非賣品 不得轉售
 郵政劃撥：0012588-1 財團法人台北市華嚴蓮社
 贊助單位：僑愛佛教講堂


 國內郵資已付
 台北郵局許可證
 台北字第 4299 號
 雜誌
 中華郵政台北雜字
 第 1165 號執照登記

TAIPEI TAIWAN
 R.O.C.
 POSTAGE PAID
 LICENCE NO. 4299
 無法投遞時請退回

